



ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ

ΕΤΟΣ 80
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 82
ΜΑΪΟΣ 1995

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269
(κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2874360-FAX 2792847

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Λαογραφικό Μουσείο να γίνει στα Κύθηρα με πυρήνα τη συλλογή Σπ. Στρατηγού

Ο έγκριτος δικηγόρος του Πειραιά κ. Σπύρος Στρατηγός μάς απέστειλε επιστολή, στην οποία αναφέρεται στην ίδρυση του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθρίων Αλίου «Παναγία η Μυρτιδιώτισσα», που ξεκίνησε το 1951 και στην ανέγερση του Ιερού Ναού της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, του οποίου ο θεμέλιος λίθος ετέθη στις 28-9-1986. Στον ιερό αυτό ναό ο κ. Στρατηγός θα βαπτίσει την εγγονή του στις 27 Μαΐου και επί τη ευκαιρία κάνει δωρεά τη γνωστή συλλογή του από λαογραφικό υλικό. Αναφέ-

ρει χαρακτηριστικά ο κ. Στρατηγός:

«...Επιστέγασμα όλων των πιο πάνω θα είναι: Η γνωστή στους Κυθρίους πολύ αξιόλογη ιδιωτική Συλλογή μου η οποία αποτελεί ΕΡΓΟ ΖΩΗΣ, που την αποκαλώ «Ιδιωτική Συλλογή Σπύρου Στρατηγού Κυθηραϊκού Πολιτισμού και Κουλτούρας» να βαπτισθεί Συλλογή ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ και να στεγασθεί σαν σύνολο σε αίθουσα που θα λάβει το όνομα «ΣΠΥΡΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ» του υπό ανέγερση ήδη ημιτελούς κτιρίου του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Πνευματικού Κέντρου Κυθρίων επί των οδών Νηρηίδων, Κυθρίων, Κασιώπης και Ηρώς χάριν και προς

τον οποίο τα «Κ» θα κάνουν καλόπιστα έχοντας πάντα τη σκέψη τους στο συμφέρον των Κυθρίων.

Κατά πρώτον λόγο θα θυμίσουμε λίγο τι περιλαμβάνει η Συλλογή του κ. Στρατηγού, παρ' όλο που έχουμε κάνει σχετικά δημοσιεύματα στο παρελθόν, τα οποία ασφαλώς θα θυμούνται οι προσεκτικοί αναγνώστες μας. Ο κ. Στρατηγός, λοιπόν, εδώ και πολλά χρόνια αγοράζε και διατηρούσε, με θρησκευτική ευλάβεια, οτιδήποτε είχε σχέση με τα Κύθηρα. Από βιβλία, εφημερίδες, περιοδικά, έντυπα κάθε φύσεως, συμβόλαια κι ακόμη: γεωργικά εργαλεία, μικροέπιπλα, είδη οικιακής χρήσεως από το παρελθόν



Ένα μικρό μέρος της εντυπωσιακής συλλογής Σπ. Στρατηγού

όφελος του συνόλου των απανταχού Κυθρίων και τρίτων».

Η πρόταση αυτή του κ. Στρατηγού, που γίνεται μέσω του Κυθηραϊκού Τύπου, είναι πολύ σημαντική από πολλές πλευρές και επιδέχεται κάποιο σχολιασμό,

και γενικά οτιδήποτε είχε σχέση με τη ζωή στο νησί τους παλαιότερους χρόνους. Με τον τρόπο αυτό έφθασε να έχει μία μεγάλη αν και αρκετά ετερόκλητη συλλογή, η οποία όμως έχει τεράστια

στη σελ. 5

Από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

ΥΛΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ

Υλοποιείται μέσα στον επόμενο μήνα ένα από τα πλέον φιλόδοξα σχέδια συνεργασίας που εκπόνησε Κυθηραϊκό σωματείο με τους Κυθρίους της Διασποράς. Το πρόγραμμα αφορά το ξεκίνημα και την καθιέρωση μιας ετήσιας υποτροφίας σε θέμα έρευνας Πανεπιστημιακού επιπέδου, που θα αφορά τα Κύθηρα. Τη συνεργασία υλοποιούν η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, που έκανε τη σχετική πρόταση και θα αναλάβει όλη την ευθύνη μέχρι της δημοσίευσής των αποτελεσμάτων και το Ίδρυμα Νικ. Αρώνης της Αυστραλίας, του οποίου προεδρεύει ο διαπρεπής Κυθρίος Πανεπιστημιακός κ. Εμμ. Αρώνης. Φέτος η υποτροφία θα είναι για 1.500.000 δρχ. και θα δοθεί σε έναν επιστήμονα, που θα εργασθεί πάνω στο θέμα «Ιστορική Έρευνα αρχείων του εξωτερικού σχετικά με τα Κύθηρα κατά την περίοδο της Ενετοκρατίας». Σχετική περίληψη προκήρυξης δημοσιεύθηκε στο «ΒΗΜΑ» της 16ης Απριλίου και σ' αυτό το φύλλο των «Κ». Τα πορίσματα της έρευνας θα δημοσιευθούν από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Ήδη σχηματίστηκε

ειδική επιτροπή από πέντε πανεπιστημιακούς και δύο μέλη του Δ.Σ., η οποία θα κρίνει τις υποψηφιότητες. Η επιτροπή αποτελείται από τους καθηγητές Γ.Ι. Κασιμάτη, Χρ. Μαλτέζου, Γ. Λεοντίνη, Κούλα Κασιμάτη και Νικ. Πετρόχειλο, από τον πρόεδρο της Εταιρείας Δ. Κόμη και το μέλος του Δ.Σ. αρχαιολόγο Θ. Κουκούλη.

Η πρωτοβουλία αυτή της Εταιρείας και η υλοποίησή της συνεργασίας της με το Ίδρυμα Αρώνη πιστοποιούν τους υψηλούς στόχους των προγραμμάτων της και την υπεύθυνη δουλειά της πάνω στα θέματα της Κυθηραϊκής Ιστορίας και του Πολιτισμού του νησιού μας. Το πρόγραμμα αναμένεται να συνεχισθεί και τον επόμενο χρόνο και να καθιερωθεί έτσι ώστε να συμβάλλει στη μελέτη πολλών θεμάτων, που αφήνει χωρίς έρευνα η αδιαφορία ή η ανεπάρκεια των κρατικών αρχών.

Επ' ευκαιρία σημειώνουμε ότι έχει ήδη ολοκληρωθεί η μελέτη των Ενετικών απογραφών που βρέθηκαν στο Ιστορικό Αρχείο Κυθρίων, από ειδικούς επιστήμονες και πολύ σύντομα θα υποβληθεί για δημοσίευση σε ειδική

Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ

Μια ιστορική μέρα για τους Κυθρίους των Αθηνών.

Το όνειρο της Κυθηρούπολης, που έχει πάρει ήδη σάρκα και οστά εδώ και αρκετά χρόνια στα γνωστά «Τσιριγώτικα» του Αλίου, μπαίνει στη σημαντικότερη φάση της διαδρομής του. Ένα σημαντικό έργο, η ανοικοδόμη-

θαγέλου και με την παρουσία του Δημάρχου Αλίου Α. Αργυρίου, Δημοτικών Συμβούλων και πολλών παραγόντων της Κυθηραϊκής παροικίας των Αθηνών και του Πειραιά. Σ' όλους τους παρευρεθέντες δόθηκαν βγία με ανθισμένα κλαδιά ελιάς, τα οποία είχε φτιάξει κατά τον παραδοσια-



ση του Ναού της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας πάνω στη Λεωφ. Κυθρίων, άρχισε να λειτουργείται κανονικά ως ενοριακός ναός από την Κυριακή των Βαΐων 16 Απριλίου. Βέβαια η πιο λαμπρή μέρα στην περιοχή θα είναι εκείνη, που θα έχει ολοκληρωθεί η ανέγερση και του κυρίως ναού. Όμως, αν ληφθεί υπ' όψιν το θαύμα που έγινε μέσα σε λίγα χρόνια, δεν θα πρέπει ν' αργήσει πολύ η στιγμή αυτή, αφού τόσο πολλοί άνθρωποι έχουν πάρει τόσο ζεστά την υπόθεση να μεταφέρουν στην καρδιά της Κυθηρούπολης την καρδιά κάθε Κυθρίου, την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα. Την Κυριακή των Βαΐων εκατοντάδες Κυθριοί παρακολούθησαν τη Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντας του Μητροπολίτου Νέας Σμύρνης κ.κ. Αγα-

κό Κυθηραϊκό τρόπο ο κ. Κώστας Λαζαρέτης. Οι υπεύθυνοι της επιτροπής πρόσφεραν καφέ και μελομακάρονα. Τώρα δε μένει παρά να γίνει νέα εξόρμηση με συσπείρωση όλων των δραστηρίων παραγόντων των Κυθρίων της Αθήνας για να γιορτασθεί σύντομα και η ολοκλήρωση των κυρίως ναών της προστατίδος των Κυθρίων.

Ιδιαίτερα λαμπρές επίσης ήταν και οι ακολουθίες της Μ. Εβδομάδος και της Αναστάσεως, τις οποίες παρακολούθησε πλήθος κόσμου.

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

- Το επώνυμο ΣΑΜΙΟΣ. Του Μ. ΚαλλίγερουΣΕΛ. 6
- Πώς κτίστηκε ο Σωτήρας. Του Γ.Β. ΚασιμάτηΣΕΛ. 8
- Ο Βυζαντινός Ναός του Αγ. ΑνδρέαΣΕΛ. 9
- Οι πρώτοι μαθητές του Γυμνασίου Κυθρίων. Της Ελ. Χάρου-Κορωναίου ...ΣΕΛ. 12
- Να μείνουν παραδοσιακά τα τοπικά προϊόντα.....ΣΕΛ. 16

NEO VIRGO
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Είδη υγιεινής-πλακάκια
« Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
« Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
« Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ 4180371 - 4185375

Κυθηραϊκά

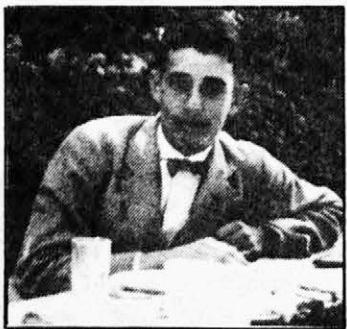
ΣΙΓΟΥΡΑ θα καταντήσουμε κουραστικοί, όταν για όγδοο χρόνο από τη θέση αυτή είμαστε υποχρεωμένοι να επαναλάβουμε κάποιες εκκλήσεις προς τους τοπικούς επιχειρηματίες. Και γινόμαστε κουραστικοί, γιατί συνήθως οι εκκλήσεις μας πέφτουν στο κενό, αφού αυτοί που είναι ευσυνείδητοι και λογικοί επιχειρηματίες, ούτως ή άλλως φέρονται σωστά και δεν περιμένουν τις δικές μας εκκλήσεις, οι δε άλλοι τις γράφουν στα παλαιότερα των υποδημάτων τους. Όμως πιστεύουμε πως έχουν λόγο οι επαναλήψεις μας έστω πλέον κι αν έχουν λάβει τη μορφή των ταινιών της κυρίας Βουγιουκλάκη εις την ελληνική τηλεόραση, καθώς όλο και αναπτύσσεται μία δεύτερη γνώμη. Είναι αυτή που διαμορφώνει το κοινό, που είναι έξω από το κύκλωμα των τουριστικών δραστηριοτήτων κι όσο κι αν φαίνεται παράξενο, η γνώμη του κάποια στιγμή άρχισε να επηρεάζει και τους κινούμενους μέσα στο κύκλωμα.

Αυτό λοιπόν που έχουμε σκοπό να επαναλάβουμε εν συντομία είναι: Βλέπετε όλους τους επισκέπτες σας ως μελλοντικούς μόνιμους πελάτες σας. Μην ζητάτε απ' αυτούς να σας πληρώσουν για προϊόντα και υπηρεσίες όσα εσείς οι ίδιοι ποτέ δεν θα πληρώνατε γι' αυτά. Είστε ευγενικοί όσο θέλετε να είναι και οι άλλοι με σας κι απαντάτε με χαμόγελο έστω κι αν γι' άλλους λόγους δεν σας έρχεται στα χείλια. Σκεφθείτε, πως το μέλλον το δικό μας, των παιδιών σας και του τόπου μας έχει - καλώς ή κακώς - ταυτισθεί με τον τουρισμό. Μην το καταστρέψετε, τουλάχιστον μέχρι να βρείτε κάποιον καλλίτερο τρόπο για να ζείτε.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Μπορεί να έχει θεωρηθεί πατέρας του Ελληνικού φωτορεπορτάζ, να είναι ένας ζωντανός θρύλος της φωτογραφίας, να έχουν γραφεί τόσα και τόσα γι' αυτόν, να είναι κάθε καλοκαίρι στην αγαπημένη του Αγία Πελαγία κι όμως ελάχιστοι να ξέρουν πως είναι Τσιριγώτης. Ένας από τους τελευταίους εναπομείναντες από την περήφανη γενιά της Σμύρνης, που γύρισε εδώ



Ο Μαν. Μεγαλοκονόμου ως νεαρός ρεπόρτερ

με την καταστροφή. Ο **Μανώλης Μεγαλοκονόμου** μαζί με τ' αδελφία του Κώστα (που πέθανε πριν δύο χρόνια) και Χαράλαμπο ήταν ο φωτογράφος της Σμύρνης, του Βενιζέλου, του μεσοπολέμου, του πολέμου του '40 και της Κατοχής και... και... Η ζωντανή ιστορία, όπως είπαμε του φωτορεπορτάζ. Τον έχουν συμπεριλάβει ελληνικές εγκυκλοπαίδειες και γράφουν γι' αυτόν συνεχώς εφημερίδες και περιοδικά. Κι ο φόβος του ένας. Μήπως δεν προλάβει να διαβάσει κάτι απ' αυτά! Βλέπετε είναι 92 χρονών κι οι ειλικρινείς ευχές όλων - και οι δικές μας - να τα εκατοστήσει, δεν φαίνεται να τον καθησυχάζουν. Γιατί όμως; Πέρασε τόσα και τόσα και βγήκε δυνατός. Γιατί να μην περάσει και τον αιώνα; Ο Μανώλης Μεγαλοκονόμου, ανήκει στο με-

γάλο Τσιριγώτικο σόι των Μεγαλοκονόμων από τον Ποταμό, που βρέθηκαν στη Σμύρνη και γύρισαν ψυχικά λαβωμένοι μα με κείνο το ανυπέρβλητο κουράγιο που οδηγεί στη μεγαλουργία. Είπαμε, λίγοι ξέρουν ότι είναι Τσιριγώτης. Εμείς όμως και να μην το ξέραμε το υποθέταμε. Αφού και το όνομα και το επώνυμο οδηγούν κατ' ευθείαν σε Τσιριγώτικους συνειρμούς.

Δεν ξέρω πόσοι έχουν προσέξει, αλλά είναι ο τρίτος μ' αυτό το ονοματεπώνυμο που παρελαύνει από τη στήλη. Προηγούνται ο Εμμ. Μεγαλοοικονόμου, που ίδρυσε τον οικοδομικό συνεταιρισμό και ο συνώνυμός του (από το Λειβάδι αυτός), πρέσβης της Ελλάδας σε διάφορες χώρες. Και ξέρουμε άλλους 4-5 με το ίδιο ονοματεπώνυμο. Σπάνια βέβαια τυχαίνει κάτι τέτοιο.

Για το φωτογράφο Μαν. Μεγαλοκονόμου εμείς δεν έχουμε να γράψουμε πολλά πράγματα καθώς έχουν γραφεί δεκάδες σελίδες κι ο ίδιος ξέρει καλά πως όλα και να γράψει η εφημερίδα του τόπου του θα είναι λίγα. Από το πλήθος των συνεντεύξεων και των περιστατικών που δημοσιεύθηκαν εμείς απομονώσαμε ένα χαρακτηριστικό. Στο Αλβανικό μέτωπο τον κάλεσε μία φορά ο στρατηγός Δουρέντης και τον απείλησε να τον περάσει στρατοδικείο, γιατί είχε φωτογραφίσει δύο μουλάρια να δυσκολεύονται να προχωρήσουν στο χιόνι. Τα χρειάστηκε ο Τσιριγώτης φωτογράφος από τη Σμύρνη κι έψαξε για «μέσο». Πού να ξέρει, πως ο στρατηγός ανήκε κι αυτός στη μεγάλη Τσιριγώτικη οικογένεια, τους Δουρέντες, που εξέλιπε πια!

Σταματούμε εδώ την αναφορά μας στο Μαν. Μεγαλοκονόμου, γιατί ελπίζουμε να μας ξαναδοθεί η ευκαιρία να γράψουμε. Έχουμε οκτώ χρόνια ακόμη μέχρι τα 100!

Γάμοι

● Στον Ι. Ναό Αγ. Νικολάου Πειραιά παντρεύτηκαν ο αρχιφύλακας **Παναγιώτης Αθ. Παγώνης** από τον Καραβά με τη συνάδελφό του **Βάσω Καραγιώργου**. Ευχόμαστε θίον ανθοσπαρτον. (Γ.Π.Σ.)

Γεννήσεις

● Η κυρία **Αθηνά Προγουλάκη** γέννησε στα Χανιά της Κρήτης κοριτσάκι. Να ζήσει.

Ι.Γ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν καθ' οιονδήποτε τρόπο στο πένθος μας και μας συμπαραστάθηκαν στον ξαφνικό θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



ΣΑΡΑΝΤΟΥ ΒΛΑΝΤΗ
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: **Πόπη**.
Τα παιδιά: **Ελένη - Γιώργος Καλλιγέρου**.
Ο εγγονός: **Μανώλης**.

Βαπτίσεις

● Στις 24 Απριλίου βάφτισαν στα Μυρτίδια την κόρη τους και την ονόμασαν **Βασιλική** οι **Ηλίας και Γεωργία Γρηγοράκη**.

● Στις 27 Απριλίου βάφτισαν στους Αγ. Αναργύρους στα Φατσάδικα την κόρη τους και την ονόμασαν **Σταματίνα** οι **Ανδρέας και Κική Κασσιμάτη** (Μουρίζου). Ακολούθησε δεξίωση στου Πιέρρου.

● Στις 28 Απριλίου βάφτισαν στον Ποταμό την κόρη τους και την ονόμασαν **Κυριακούλα**, οι **Μιχάλης και Τούλα Πρωτοψάλτη** (Μάκρα). Ακολούθησε δεξίωση στου Πιέρρου.

● Στις 29 Απριλίου στον Κάλαμο βάφτισαν την κόρη τους και την ονόμασαν **Κατερίνα - Μυρτώ** οι **Γιώργος και Βρεττή Δαπόντε**. Ακολούθησε δεξίωση στου Πιέρρου.

● Μία οικογένεια Αλβανών βαφτίστηκαν στον Άγ. Θεόδωρο και πήραν τα ονόματα **Αντώνιος, Μαρία και Μυρτιδιώτισσα**. Ανάδοχοι οι: **Παύλος Ν. Σοφίος, Ντίνα Α. Ραΐση και Μυρτώ Δ. Σουρή**. (Γ.Π.Σ.)

Να τους ζήσουν.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Γραφείο στην οδό Πειραιώς 38 με πολύ καλό εισόδημα. Πληροφορίες τηλ. 4126551.

Στον αξέχαστο αδελφό ΓΙΩΡΓΟ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗ



Τα παρακάτω λόγια θέλησα να σου απευθύνω τη στιγμή του αποχωρισμού μας, αλλά η συγκινησιακή φόρτιση δεν το επέτρεψε... Δέξου τα σήμερα, ετεροχρονισμένα, μαζί με δύο λουλούδια πάνω στο μνήμα σου... Σου ταίριαζε τόσο, αδελφέ μου, να φύγεις, για το αιώνιο ταξίδι, μια μέρα τέτοια λιόλαμπρη κι ηλιοπλημμυρισμένη. Μια μέρα που η φύση σκορπά αφειδώλευτα ομορφιές και μύρα... Την αγάπησες παράφορα. Και της στάθηκες πάντα ένας

αχώριστος φίλος και εραστής...

Συνδύαζες την απέραντη μόρφωση με απλότητα και μετριοφροσύνη. Τα οράματα με καταιγισμό ιδεών. Και πάνω απ' όλα: Υπήρξες ο άνθρωπος με τη γρηνιτένια θέληση, σύστημα και αυτοπειθαρχία.

Δεν είναι της στιγμής ν' απαριθμήσω εγώ τα υψηλά σου επιτεύγματα, αλλά η πνευματικότητα και η λεπτότατη ευαισθησία σου σε καθιστούσαν άνθρωπο μοναδικό, *sui generis*.

Κάνοντας αυτές τις σκέψεις μ' έφεραν τα δήματά μου σ' ένα από τα λίγα δάση που μας απόμειναν στην Αττική, σ' ένα τόπο που πολλές φορές μαζί στο παρελθόν είχαμε ζήσει στιγμές ηρεμίας και πνευματικής ανάταξης...

Βρήκα εκεί δέντρα και θάμνους ανθισμένους, και ολόγυρα πουλιά που κελαηδούσαν.

Κι ανηφόρησα κι έφτασα σ' ένα διάσελο και κάθησα να ξαποστάσω και να διαλογιστώ...

Η Αττική γη απλωνόταν στα πόδια μου μέχρι τη θάλασσα που τόσο αγάπησες...

Και τότε το χέρι μου, οδηγημένο από τη σκέψη σου, πίεσε το κουμπί του κασετοφώνου μου, όπως άλλοτε τόκανες εσύ.

Και για πολλή ώρα παραδόθηκα σε ρεμβασμό και τους ήχους της 6ης Συμφωνίας του Beethoven - της ποιμενικής, που πάντα τόσο σε ενέπνεε...

Έτσι επικοινωνήσα μαζί σου σήμερα κι έζησα στιγμές ανεπαλήπτης μυσταγωγίας.

Στο καλό, αξέχαστε αδελφέ μας Γιώργο...

Θ. Χ.

Θάνατοι

● Πέθανε στην Κηφισιά και ετάφη στις 5 Απριλίου ο **Γεώργιος Λεονταράκης** από τη Χώρα, ηλικίας 79 χρόνων. Ο εκλιπών είχε γίνει γνωστός κυρίως για την προσφορά διαφόρων σημαντικών χρηματικών ποσών στην Κοιν. Κυθήρων και αλλού και έχαιρε γενικής εκτίμησης για την καλλιέργειά του. Στη σύζυγό του Ρίτσα τα θερμά μας συλλυπητήρια.

● Πέθανε στο Γηροκομείο του Ποταμού στις 12 Απριλίου σε ηλικία 95 ετών ο **Στράτος Γ. Μεγαλοκονόμος** ή **Κλαζομενός** από τον Ποταμό. Στα παιδιά του Γιώργο και Ολυμπία και τα εγγόνια του στη Γερμανία θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε στον «Ευαγγελισμό», όπου μετεφέρθη από το Νοσοκομείο Κυθήρων ο **Ρούλης Εμμ. Ζαντιώτης** ή **Πράπας** ηλικίας 72 ετών. Ετάφη στην αγαπημένη του Αγ. Πελαγία. Στη σύζυ-

γό του Ευσταθία, στα παιδιά του Κώστα - Ρούλα, Μαρία - Κώστα, Μπάμπη - Έμμη, τα εγγόνια του και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

(Γ.Π.Σ.)

● Στις 24 Απριλίου πέθανε ξαφνικά στ' αγαπημένα του Μυρτίδια ο **Σαράντος Βλαντής** 86 ετών. Η κηδεία του έγινε την επομένη στις Καλοκαιρινές παρουσία πολλών Κυθηρίων. Στη σύζυγό του Πόπη, τα παιδιά τους Ελένη και Γιώργο, τον εγγονό τους Μανώλη, τ' αδελφία του Γιάννη, Μαρίκα, Φωφώ και Τασία, στις οικογένειες των αδελφών Γιώργου, Πήττα, Παύλου και Τζίμμου Βλαντή και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις 30 Απριλίου σε ηλικία 82 ετών και κηδεύτηκε την επομένη στην Αγ. Ελέσα ο **Κων. Βενέρης** (ή Αντάρτης) από το Πούρκο. Στα παιδιά του Στέλιο και Γρηγορία με τις οικογένειές τους και στους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: **ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ**
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τη διάρθρωση και τις αρμοδιότητες του Επαρχίου Κυθήρων, όταν δημοσιευθεί ο οργανισμός της Δευτεροβάθμιας Νομ. Αυτοδιοίκησης, καθόρισε η Νομαρχία Πειραιά. Στα πλαίσια αυτά οι υπηρεσίες, που θα λειτουργήσουν στο Επαρχείο (εφ' όσον φυσικά επανδρωθεί, γιατί υπηρεσίες υπήρχαν και παλαιά, αλλά στα... χαρτιά), θα είναι οι εξής:

1) Γραφείο Γραμματείας και Δημ. Σχέσεων. 2) Σχεδιασμού και Προγραμματισμού. 3) Γεν. Υποθέσεων. 4) Παρακολούθησης των τομέων παραγωγής και 5) Κοινωνικών Υποθέσεων.

Μέσα στις αρμοδιότητες των παραπάνω γραφείων περιλαμβάνονται, ο έλεγχος και η έκδοση οικοδομικών αδειών, η έκδοση αδειών οδήγησης και κυκλοφορίας αυτοκινήτων, ο προγραμματισμός, και η μελέτη, δημοπράτηση, επίβλεψη και περάτωση τεχνικών έργων, η εκτίμηση των αναγκών σε σχολικές μονάδες, η μέριμνα των παλιννοστούντων ομογενών, η διατήρηση της πα-

ράδοσης και η προαγωγή των πολιτιστικών δράσεων στα Κύθηρα κ.ά.

Όπως είπαμε από την αρχή, το πρόβλημα με το Επαρχείο Κυθήρων δεν ήταν, τον τελευταίο ειδικά καιρό, με τις αρμοδιότητες, αλλά με την έλλειψη υποδομής, κυρίως σε ανθρώπινο δυναμικό, για να ασκηθούν οι αρμοδιότητες που είχε. Έτσι και τώρα θα πρέπει ν' ασκηθεί πίεση προς αυτή την κατεύθυνση, γιατί αλλιώς, οι ενδιαφέρουσες πράγματι αρμοδιότητες που δίδονται και με το νέο σχέδιο οργανισμού θα μείνουν άνευ περιεχομένου.

Σημειώνουμε όμως και τη δήλωση του Υπ. Εσωτερικών, ότι θα δώσει τη δυνατότητα διορισμών στην Αυτοδιοίκηση β' βαθμού.

Αρκεί βέβαια αυτοί να αφορούν χρήσιμες ειδικότητες και τοποθετηθείς σε περιοχές, όπως τα Κύθηρα κι όχι το «φούσκωμα» των κέντρων με υπαλλήλους.

Διαμαρτυρία «Συντονιστικής» για τον ΟΤΕ

Σε ψήφισμα διαμαρτυρίας προς τον ΟΤΕ προχώρησε η «Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής» σχετικά με την μελετώμενη κατάργηση του Γραφείου του ΟΤΕ στη Χώρα. Ιδιαίτερα τονίζεται η ζημία που πρόκειται να προκύψει εις την τουριστική κίνηση της περιοχής τυχόν υλοποίηση του σχεδίου του ΟΤΕ που έρχεται λίγο καιρό μετά τη σχεδιαζόμενη κατάργηση του αντίστοιχου γραφείου Ποταμού, η οποία ήδη απειλείται.

Στην ίδια συνεδρίαση της Συντονιστικής της 5ης Απριλίου αποφασίσθηκε να ζητηθεί από την πλοιοκτήτρια Εταιρεία του πλοίου «Θησεύς» μία ακόμη προσέγγιση, κάθε Δευτέρα, στ' Αντικύθηρα.

ΝΕΑ ΤΗΣ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑΣ

• Το Δ.Σ. του Συλλόγου Αγ. Πελαγίας, λίγες μέρες πριν το Πάσχα φρόντισε για το κλάδεμα των δένδρων και το άσπρισμα του χωριού, ενώ το τμήμα νεότητας με τη βοήθεια της Κοινότητας καθάρισε τις παραλίες και τον κεντρικό δρόμο.

• Την Κυριακή του Πάσχα η Αγ. Πελαγία, γιόρτασε, όπως κάθε χρόνο με έντονο εορταστικό χρώμα. Οι σούβλες που είχαν τοποθετηθεί στη σειρά έψησαν πάνω από 20 αρνιά, ενώ στη συνέχεια ακολούθησε χορός έξω από το εστιατόριο «Καλέρης». Το γλέντι συνεχίστηκε ως αργά το απόγευμα με παροχή δωρεάν φαγητού στους φιλοξενούμενους και χορό. Τη διοργάνωση της γιορτής είχε και πάλι ο Σύλλογος «Αγ. Πελαγία» και αξίζουν συγχαρητήρια στο Δ.Σ. για την προσπάθεια καθώς και σε όσους βοήθησαν για να γίνει η γιορτή.

Γ.Π.Σ.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΣΠ. ΣΤΑΘΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, με τη συμπλήρωση 50 χρόνων από το θάνατο του Γυμνασάρχου ΣΠΥΡΟΥ ΣΤΑΘΗ, θα αποδώσει τον οφειλόμενο Φόρο Τιμής στη μνήμη του, με ειδική εκδήλωση στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων» την Τετάρτη 31 Μαΐου και ώρα 8 μ.μ.

Προσκαλούμε όλους όσους αναγνωρίζουν το πατριωτικό - πνευματικό έργο του Σπύρου Στάθη, να παραστούν στην εκδήλωση αυτή.

Διάλεξη Γ. Κεντρωτή

Στις 3 Απριλίου έδωσε διάλεξη στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων και στα πλαίσια της δραστηριότητας της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, ο καθηγητής Παν/μιου κ. Γ. Κεντρωτής. Το θέμα του ήταν «Ο Γκαίτε και το δημοτικό τραγούδι» και την ομιλία του παρακολούθησαν πολλοί Κυθηρίοι και φίλοι του νησιού.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Κοινότητας Ποταμού Κυθήρων, ευχαριστεί τους Χάρη Χαλιαρή, Παναγιώτη Ασβεστά, Μηνά Σουρή, Χάρη Καμάρη και Γιάννη Μουλό, για την προσφορά τους στην Κοινότητα, ενός χιλιόμετρου σημαίων, για το σημαίοστολισμό της πλατείας και των κεντρικών δρόμων του Ποταμού.

ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ



Σίγουρα γρήγορα και με ασφάλεια!
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ:
Μ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ - ΠΙΕΡΡΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31014

ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΑΠΟ ΑΘΗΝΑ:
34 62 155 - 34 62 160
Τηλ.: 34 65 319 - 34 66 315

ΑΝΝΑ ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533
» Κυθήρων: 0735-31646

Έξω από τα δόντια

Ο νέος κεντρικός δρόμος

Όπως θα διαβάσατε στο σχετικό ρεπορτάζ, άρχισαν ήδη οι αρμόδιοι κρατικοί παράγοντες να συζητούν σοβαρά το έργο κατασκευής του κεντρικού οδικού άξονα. Το έργο αυτό, μετά το λιμάνι και το αεροδρόμιο, είναι ζωτικής σημασίας για την ανάπτυξη και το μέλλον του νησιού. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο τα «Κ» το έχουν κάνει πολλές φορές κύριο θέμα τους. Φυσικά ο δρόμος, που απαιτείται να διανοθεί από την υποβολή της προτάσεως μέχρι και την οριστική υλοποίησή της είναι μακρύς. Ακριβώς γι' αυτό το λόγο θα πρέπει όλοι οι παράγοντες του τόπου να συμβάλουν ώστε, τουλάχιστον να μην είναι και...δυσβάτος. Κι εννοούμε εδώ τις συνήθειες αιτιάσεις, που ακολουθούν τόσο μεγάλα έργα, τα οποία οπωσδήποτε αλλάζουν τη μορφή ενός τόπου και είναι αναπόφευκτο να έχουν οικονομικές, περιβαλλοντικές και άλλες επιπτώσεις. Στον τόπο μας, με την ανάπτυξη των χωριών και την παρούσα χάραξη, τα προβλήματα δεν θα είναι πολλά. Η παράκαμψη δύο-τριών χωριών φαίνεται να είναι αναγκαία σύμφωνα με την προτεινόμενη χάραξη, αυτό όμως δεν σημαίνει ότι θα χάσουν τα χωριά αυτά από την κίνηση που είχαν. Ίσως ν' αλλάξουν οι άξονες εξυπηρέτησης, όμως σίγουρα δεν πρόκειται να γίνει αυτό που έγινε στην Πελοπόννησο, όπου τα συμφέροντα κάποιων καθυστέρησαν την εξέλιξη και οδήγησαν στο ν' απομακρυνθεί η εποχή, που θα είχαμε όλοι την ευκαιρία ν' απολαύσουμε ασφαλείς και άνετους δρόμους, όπως η νέα εθνική οδός Τριπόλεως - Κορίνθου. Δυστυχώς μέχρι πρότινος πολλοί προτιμούσαν τον επικίνδυνο Αχλαδόκαμπο, γιατί γύρω από το δρόμο αυτό είχε αναπτυχθεί μία οικονομική ζώνη. Το πρόβλημα δεν είναι καινούργιο. Από την αρχαιότητα είναι γνωστό, πως ισχυρές πολιτείες χάθηκαν μόνο και μόνο, γιατί άλλαξαν οι δρόμοι που οδηγούσαν σ' αυτές ή περνούσαν απ' αυτές. Εδώ όμως έχουμε μόνο δύο-τρία χωριά, τα οποία ο νέος δρόμος δεν θα τα διασχίζει από το κέντρο τους, με όλες τις συνέπειες, που όλοι γνωρίζουμε, αλλά από τις παρυφές τους. Κι επειδή ακόμη η οικονομική ζωή του τόπου μας είναι στα αρχικά στάδια για νέες κατευθύνσεις, η προσαρμογή στα νέα δεδομένα που θα δημιουργήσει ο νέος δρόμος δεν θα είναι δύσκολη. Μπορεί να είναι εύλογες οι ανησυχίες όσων ανησυχούν, όμως δεν είναι καθόλου δικαιολογημένες. Ο κόσμος πάει μπροστά και δεν είναι δυνατόν εμείς να βαδίζουμε μπροστά κοιτώντας προς τα πίσω. Εδώ μάλιστα ο κίνδυνος είναι διπλός. Επειδή πολλοί τόποι караδοκούν ν' αρπάξουν τα κονδύλια, που χρειάζονται για το έργο (όταν αυτά δοθούν), δεν θα είναι δύσκολο να επικαλεσθούν οι συνήγοροί τους τις διαφωνίες των δικών μας, αν τελικά εκφρασθούν επίσημα.

Γι' αυτό, πριν από κάθε επίσημη έκφραση, πρέπει οι τοπικοί παράγοντες να βλέπουν το γενικό συμφέρον κι όχι να χάνουν το δάσος βλέποντας μόνο το (δικό τους) δέντρο. Αφήστε που είμαστε τόσο λίγοι στο νησί, που αν κάποιος είναι καλλίτερος ή φθηνότερος έμπορος το μαθαίνουν όλοι σε μία στιγμή. Πριν λοιπόν χαθούν κάποιες ευκαιρίες καλόν είναι να υπάρξουν ώριμες σκέψεις.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.CA.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (Θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422

Συμφεροντοκαρώματα...

Ετούτσας τσι μέρες έτυχε ν' ακούσω κάποιους να κουβεντιάζουνε για το Τσιρίγο και μα τη ζωή μου σηκώθηκαν οι τριχές, όσες έχουν απομείνει, στην κλούβια κεφαλή μου. Και λέω μαθές, δύο πράματα μπορεί να συμβαίνουν. Ή πράγματι η κεφαλή μου κλούβιανε, ή του λόγου τους, αυτοί που κουβεντιάζουνε για το Τσιρίγο, δεν κατέχουνε είντα λένε.

Τον πρώτο κουβεντιαστή τον συνάντησα τυχαία στον Περαία, δούλευε, λέει, για το πρακτορείο των κρουαζιερόπλοιων που έρχονται το καλοκαίρι στο Καψάλι. Όταν λοιπόν ο άνθρωπος κατάλαβε ποιος είμουνα, άρχισε να μου ψάλλει τα «δώδεκα ευαγγέλια» του τσιριγιώτη τουριστικού επαγγελματία.

Μου είπε το λοιπόν, πως πολλοί από τους ξένους τουρίστες που θγαίνουν μέχρι το Καψάλι και τη Χώρα από τα κρουαζιερόπλοια, μόλις γυρίσουν στο πλοίο, ρίχνουν στο «κουτί των παραπόνων» ένα σωρό παράπονα για τους «αγιογδύτες» τσιριγιώτες. Ένας καφές, λέει, πάει από χιλιάριο και πάνω... Και συνέχισε ο άνθρωπος του πρακτορείου. Ετσά που το πάτε, ωρέ τσιριγιώτες, σιγά σιγά θα σταματήσουν να έρχονται τα καράβια με τους τουρίστες στο νησί σας. Κάνετε λοιπόν το λογαριασμό σας τσιριγιώτες τουριστικοί επιχειρηματίες. Κάλιο, λέει, να σου βγει το μάτι παρά τ' όνομα. Το ίδιο μου είπε και για τους λεωφορειού-

χους. Ότι και καλά αν δεν συμφωνούσαν φέτος, θα έφερναν λεωφορεία από την Καλαμάτα. Και μην ξεχνάμε, πως πολλά παράπονα ακούγονται και από άλλους τουρίστες, για να λέμε όμως την αλήθεια, ακούγονται και καλές κουβέντες για πολλούς.

Το δεύτερο που άκουσα ετούτσας τσι μέρες, από τσιριγιώτες

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γιώργου Λευθέρη

τούτη τη φορά, σε μια συγκέντρωση που είχαμε οι προεστοί του νησιού με τον διευθυντή των τεχνικών υπηρεσιών της νομαρχίας, είναι πως και καλά αν περάσει ο καινούργιος φαρδύς δρόμος, που σκέπτεται το δημόσιο να κάνει, όξω από τα χωρία τους, τότε λέει, τα χωρία τους και στη συνέχεια όλο το νησί θα μαραζώσουν οικονομικά... Μα είναι κουβέντες αυτεσάς που λέτε φίλοι μου προεστοί; Ετσά εύκολα πάτε να μπλοκάρετε ένα έργο ενάμισυ δισεκατομμυρίου δρχ., που όλοι οι τσιριγιώτες χρόνια τώρα τ' ονειρεύονται; Αφουγκραστήκατε καλά την κουβέντα που μας είπε ο διευθυντής; «Έχετε το νού σας τσιριγιώτες, γιατί αν δε συμφωνήσετε, να φτιάξουμε το δρόμο, τα λεφτά θα

κάνουνε φτερά»... (Βέβαια τους παράδες δε τους δώσανε ακόμα, αλλά λένε πως θα τους δώσουν).

Αλλά και χωριανοί σας ακόμα, καλοί μου προεστοί, λένε αμάν και πότε θα γενεί ο δρόμος, να γλυτώσουμε από τσι τεράστιες νταλικές που περνούνε όξω από την πόρτα μας και κάτω από τα μπαλκόνια μας, με κίνδυνο να γκρεμιστούνε τα σπίτια μας. Δε σου λέω δα να σφυρίζουνε με κείνες τις θαπορίσιες τσαμπούνες τους, σου έρχεται να μουρλαθείς. Τάρα αν έχεις μικρά παιδιά, μήτε στο δρόμο μπορούνε να βγούν, μήτε να κοιμηθούνε.

Λίγο πολύ το ίδιο κι οι μεγάλοι. Και μη μου πείτε, φίλοι μου μαγαζάτορες, πως όταν θέλουνε να σας βρουνε οι πελάτες σας δε θα μπορούνε να στρίψουνε λίγα μέτρα παραπέρα; Ύστερα, πού το βρήκατε γραμμένο, φίλοι μου, πως σώνει και καλά οι μεγάλοι δρόμοι πρέπει να περνούνε μέσα από τα εμπορικά κέντρα; Πουθενά στον κόσμο δε γίνεται αυτό. Αυτοδά τον καιρό στην Αθήνα κλείσανε και τους μικρούς δρόμους από το εμπορικό κέντρο της πόλης και μάλιστα χωρίς να παραπονεθεί κανένας, εκτός τους ταξιτζήδες και του λόγου σας θέλετε να περάσει ο δρόμος όξω από την πόρτα σας;

Μακάρι να μπορούσε να περάσει όξω κι από το δικό μου το χωρίο ο δρόμος. Αλίμονο στα χωρία που θα περάσει στο μέλλον ο μεγάλος δρόμος μέσα από τσι πλατείες τους, θα μαρτυρήσουν οι άνθρωποι· εδώ μαρτυρούνε τώρα...

Αυταδά είχα να σας πω πατριώτες μου και να με συμπαθούν όσους στεναχώρησαν τα γραφόμενά μου. Εγώ τη γνώμη μου είπα, ας πούνε και κείνοι τη δική τους και ο καθένας μας, όλοι οι τσιριγιώτες, ας αναλάβουμε ο καθένας τις ευθύνες του...

Ένα έχω να σας πω πατριώτες μου. Πως όλοι όσοι έχετε νταλαβέρια με τουρίστες και όσοι θα στάτε το «ΠΑΛΟΥΚΙ» της εξουσίας, αν αγαπάτε τον τόπο σας, προς Θεού λογικευτείτε. Σκεφθείτε το μέλλον του Τσιρίγου, πού είναι και δικό σας, πριν από την τσέπη σας...

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Αθήνα 29-3-1995

Αγαπητά «Κυθηραϊκά», Διαβάζοντας το φύλλο του μηνός Μαρτίου '95 και συγκεκριμένα το άρθρο «Οι καθηγητάι του Γυμνασίου Κυθήρων» στη σελ. 9, της κ. Ελένης Χάρου, επεσήμανα κάποιες παραλείψεις, τις οποίες επιθυμώ να μνημονεύσω εντελώς καλοπροαίρετα θέβαια, αν και τις θεωρώ λίγο αδικαιολόγητες, γιατί η γράφουσα βρίσκεται ακριβώς μέσα στο χώρο αυτό, από τον οποίο είχε την απόλυτη ευχέρεια να αντλήσει όλα τα στοιχεία που θα της ήταν χρήσιμα για την παρουσίαση του θέματος αυτού.

Και χωρίς να μακρολογώ περισσότερο, τις καταχωρώ:

- 1) Αθαν. Πιτσαδιώτης, πριν το 1940, παραλείφθηκε.
- 2) Ευθύμ. Παρνασσίδης, φυσι-

κός, 1939, παραλείφθηκε.

3) Αβραμίδης, φιλόλογος, πριν το 1940, παραλείφθηκε.

4) Νικόλ. Αναγνωστόπουλος, Μαθηματικός, 1939, παραλείφθηκε. (Είναι ο μετέπειτα Γεν. Επιθεωρητής Μέσης Εκπαίδ. Περιφ. Περαία).

5) Νικόλ. Φορόπουλος, Γυμνασιάρχης, 1938, παραλείφθηκε.

6) Τούλα Τιμήνη, φιλόλογος, 1965, παραλείφθηκε.

7) Κυρ. Βολονάκης, τοποθετήθηκε πριν το 1944.

8) Νικόλ. Γεωργούλης, Γυμνασιάρχης, τοποθετήθηκε πριν το 1946.

9) Ιωάν. Σηλησιόπουλος, τοποθετήθηκε πολύ πριν το 1944.

Φιλικάτα

ΓΙΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Σημ. «Κ»: Ευπρόσδεκτες οι παρατηρήσεις και οι συμπληρώσεις του κ. **Ι. Κασιμάτη**, οι ελλείψεις όμως οφείλονται στην απουσία στοιχείων ειδικά για την περίοδο του πολέμου, όπως έγραφε η κυρία Χάρου, η οποία ήδη είχε αποστείλει συμπληρωματικό πίνακα με προσθήκες στα ονόματα, μερικά από τα οποία μνημονεύει και ο κ. Κασιμάτης. Πάντως ευχαριστούμε θερμά, γιατί οι συμπληρώσεις που έγιναν ήταν απαραίτητες για να φωτίσουν πλήρως το θέμα για το οποίο έδειξε ζωηρό ενδιαφέρον μεγάλος αριθμός αναγνωστών μας.

Υ.Γ.: Το όνομα της κυρίας **Τούλας Τιμήνης**, ιδιαίτερα αγαπητής στα Κύθηρα, είχε ήδη προστεθεί στη δεύτερη δημοσίευση.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΛΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000*35.000 δρχ. Διαστ. 29X24 εκ.
- 2) Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 5) Επίχρυσο μενταγιόν με καδένα 1.800 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

και

Χρυσή καδένα 50 εκ. Κ 14, 15.500 δρχ.
Ασημένια καδένα 925° 60 εκ. 2.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση:
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεταλλοικονομία

Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 Τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

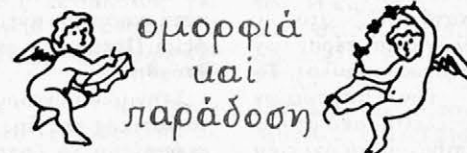
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» στη ΧΩΡΑ
«**ΡΑΙΚΟΣ**» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

- * ΣΠΙΤΙΑ
- * ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- * ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική
ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» (0735) 31711 FAX 31325
«**ΡΑΙΚΟΣ**» (0735) 31629 FAX 31802
«**RAMA TRAVEL**» (0735) 31766 FAX 31802

ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ
Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΛΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

Λαογραφικό Μουσείο

από τη σελ. 1

αξία για τη μοναδικότητα πολλών κομματιών της, αλλά και γιατί μπορεί, με κατάλληλη ταξινόμηση και εμπλουτισμό, ν' αποτελέσει τη βάση για τη λειτουργία ενός Λαογραφικού Μουσείου και μιάς σοβαρής Βιβλιοθήκης με μέγα μέρος της Κυθηραϊκής βιβλιογραφίας.

Αυτήν ακριβώς τη συλλογή έρχεται τώρα να την χαρίσει στο Κυθηραϊκό κοινό ο κ. Στρατηγός. Γενναία η χειρονομία και χρήσιμη, καθώς δεν πρέπει να ξεχνάμε, ότι πολλά κομμάτια, παρόμοια μ' αυτά που διέσωσε ο κ. Στρατηγός, χάθηκαν από τα Κύθηρα, καθώς πουλήθηκαν σε ξένους, αντί πινακίου φακής τις περισσότερες φορές. Τώρα χρειάζεται κι άλλη μία γενναία χειρονομία: να γίνει αποδεκτή η δωρεά του κ. Στρατηγού και να δημιουργηθεί μ' αυτόν τον τρόπο ο πυρήνας του Λαογραφικού Μουσείου και της Βιβλιοθήκης που περιγράψαμε. Όμως εδώ ακριβώς έχουμε μία άλλη πρόταση στον κ. Στρατηγό, την οποία οφείλουμε να εξηγήσουμε λεπτομερώς.

Τα Κύθηρα, ως γνωστόν, στερούνται Μουσείων ή χώρων που θα παρουσιάζουν κάτι από την ιστορία τους κι αυτό γίνεται έντονα αντιληπτό κάθε καλοκαίρι, που πολλοί επισκέπτες αναζητούν επί ματαίω κάτι περισσότερο από το Αρχαιολογικό Μουσείο. Ήδη η προσπάθεια για μία μικρή έκθεση Βυζαντινών εικόνων στο Λειβάδι κι ενός Εκκλησιαστικού Μουσείου στον Άγιο Θεόδωρο βρίσκονται σε εξέλιξη και θα προσφέρουν σίγουρα προς τον τομέα που είπαμε. Όμως, η συλλογή του κ. Στρατηγού είναι κατάλληλη πρόκληση για δημιουργία Λαογραφικού Μουσείου στο νησί. Και λέμε στο νησί, γιατί εκεί κυρίως χρειάζεται.

Όλα τα είδη που έχει συλλέξει ο κ. Στρατηγός προέρχονται από

τα Κύθηρα. Άρα σ' αυτά ανήκουν. Πιστεύουμε λοιπόν, ότι θα ήταν απείρως χρησιμότερα αν κατέληγαν στον τόπο από τον οποίο προήλθαν και με μία καμπάνια εμπλουτίζονταν με όσα κομμάτια θα πρόσφεραν όσοι Κυθηριοί διατηρούν πολλά απ' αυτά στα σπίτια τους. Μία τέτοια λαογραφική συλλογή θα ήταν σίγουρα ενδιαφέρουσα και στην Κυθηρούπολη της Αθήνας. Όμως πιστεύουμε, ότι καλλίτερος τόπος να εκτεθούν είναι ο τόπος από τον οποίο προέρχονται. Εξ άλλου εκεί χρειάζονται περισσότερα. Δεν θέλουμε επ' ουδενί να μειώσουμε το ενδεχόμενο ενδιαφέρον για δημιουργία κάτι παρόμοιου στο υπό ανέγερσιν Πολιτιστικό Κέντρο Αλίμου. Όμως πιστεύουμε, ότι η πρότασή μας είναι πιο κοντά στη λογική. Εξ άλλου μπορεί να γίνει ένας καλός συνδυασμός. Τα κομμάτια που αφορούν στοιχεία λαογραφίας να πάνε στα Κύθηρα και τα βιβλία ν' αποτελέσουν ανεξάρτητο τμήμα και να μείνουν σε παρόμοια φερόνυμη αίθουσα στο Πολιτιστικό Κέντρο Αλίμου, όπου ενδεχόμενα θα εμπλουτισθούν από δωρεές άλλων βιβλιοθηκών. Εκείνο που μένει είναι να βρεθούν στα Κύθηρα οι άνθρωποι που θα αναλάβουν την προσπάθεια και θα βρουν τον κατάλληλο χώρο για να στεγασθεί η Συλλογή. Μετά όλοι θα προσφέρουν ό,τι μπορούν για να εμπλουτισθεί και ν' αποτελέσει πόλο γνωριμίας με τα Κύθηρα του παρελθόντος. Ο κ. Στρατηγός έδωσε το σήμα που έπρεπε με τη χειρονομία του. Δεν θα βρεθούν άραγε αυτοί που χρειάζεται για να πάρουν πάνω τους την υπόθεση; Εμείς μία πρόταση κάνουμε, που πιστεύουμε πως εξυπηρετεί τα Κύθηρα καλλίτερα. Υπάρχουν κάποιοι, που να ενδιαφέρονται και γι' αυτά τα πράγματα στο νησί μας;

Σημαντικές πρωτοβουλίες

από τη σελ. 1

λέτη, που θα αφορά τη δημοσίευση των ενοριακών εγγράφων της Ενετοκρατίας.

Η Εταιρεία προχώρησε και στην προετοιμασία για την έκδοση ειδικής μελέτης του Κυθηριού κ. Θ. Κομνηνού με θέμα την πανίδα των Κυθρών και ειδικά τα πουλιά, η οποία αναμένεται κι αυτή να ολοκληρωθεί σύντομα και να προσθέσει σ' έναν τομέα εξαιρετικά ενδιαφέροντα.

Παράλληλα, η Εταιρεία στην προσπάθειά της να συμβάλει στη σωτηρία κάποιων μνημείων που κινδυνεύουν, διέθεσε, όπως ήδη εγράφη, 120.000 δρχ. για επισκευές του γεφυριού της Αγγλοκρατίας στον Ποταμό και 100.000 δρχ. στην Κοιν. Κυθρών για την ολοκλήρωση της ανάπλασης του κρηνηνίου μνημείου της Αγγλοκρατίας στη θέση «Μάνα» Συντριβανιού. Σημειωτέον ότι όλα τα έργα αυτά, καθώς και οι ανασκαφές στον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό (που χρηματοδοτήθηκαν με 13 περίπου εκ. δρχ. από την Εταιρεία) γίνονται με τη βοήθεια χορηγιών κυρίως από το χώρο των επιχειρήσεων και λιγότερο από τους Κυθηριούς.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟ ΑΥΛΑΙΜΩΝΑ

Γεώργιος και Φραντζέσκα Χρυσού 195.000, Μάρω Λεονάρδου 100.000, Μαυρέτα Μανέτα 25.000, Γεώργιος και Θεοδώρα Σχοινά 20.000, Σοφία Σοφianoπούλου 10.000, Καλλιόπη Τσαούση 10.000, Οικον. Τάκη Θεοφανοπούλου 10.000, Ιωάννης Βάρδας 10.000, Ιωάννης Σκλάβος 5.000, Νικόλαος και Σταματίνα Χατζηφώτη 6.000, Κυράνη Κοντολέων 5.000, Σταματίνα Παντελούς 3.000, Σπυρίδων Μόρμωρης 2.000. Σύνολο 401.000.

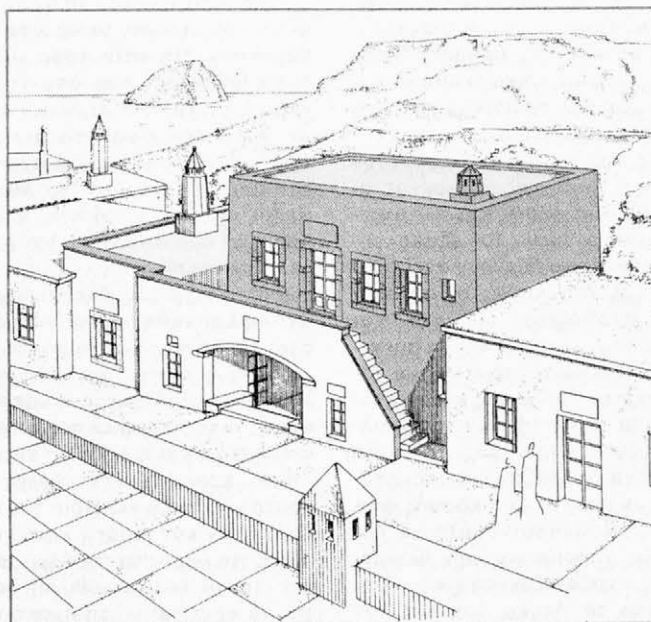
Η Τασία Δεληγιάννη δώρισε 1 κέντημα που απέφερε στη λοταρία 84.000. Ο Αργύρης Νούσης δώρισε 1 στήρα 3 Kg που απέφερε στη λοταρία 50.000. Σύνολο 134.000. Δωρεές σε χρήματα 401.000. Δωρεές από λοταρίες 134.000. Σύνολο 535.000. Σε εργασία και άλλα είδη προσέφεραν οι κάτωθι:

Χαράλαμπος Πετρόχειλος Δωρεά ηλεκτρικής εγκατάστασης προσθήκης Ιερού Ναού και κελιού, Εμμανουήλ Καλλίνικος ή Λόλης Δωρεά 2 μεροκάματα (σοβάδισμα), Διονύσιος Σκλάβος ή Σκλούφας Δωρεά 3 μεροκάματα σοβάδισμα, Χρύσα Νοταρά 1 χαλί μεγάλο για τον Ιερό Ναό, Σωτήρης Μπαρούς Δωρεά ψηστικά για τραπέζι δέκα ατόμων, Χρίστος Λούπας Δωρεά σχεδιασμού και επίβλεψη προσθήκης Ιερού Ναού, Σπυρίδων Σταθάκης 1 εικόνα του Αγ. Φανουρίου, Καλλιόπη Τσαούση φύλλο χρυσού αξίας 100.000 για συντήρηση του τέμπλου.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού ευχαριστεί τους ανωτέρω ευχόμενοι ο πανάγαθος Θεός να τους χαρίσει υγεία διά πρεσβειών του Αγίου Νικολάου.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ιερέως Γ. Αδίκημενάκης, Αθαν. Κατρίσιος, Ιωαν. Σκλάβος, Γεωργ. Κοντολέων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ



ΑΣΤΡΟΛΑΒΟΣ
ΤΟΠΟΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΟΔΟΥ ΣΤΑΗ
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Α' ΟΡΟΦΟΥ.
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΟ.

ΟΛΟΚΛΗΡΗ Η ΥΠΟΛΟΙΠΗ ΤΑΡΑΤΣΑ.
ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΧΩΡΟΣ.

ΑΝΕΜΠΟΔΙΣΤΗ ΠΡΟΣ ΚΑΣΤΡΟ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΑ.
ΘΕΑ.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΣΤΟ ΟΙΚΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ.

ΥΨΗΛΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ
ΠΟΙΟΤΗΤΑ

31-5-94
ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
ΔΙΑΘΕΣΗ

ΣΤΑΘΜΗ Ο.Ε.
ΜΕΛΕΤΗ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Β. ΔΟΥΡΙΔΑΣ



ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

Ι. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 2 11521 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

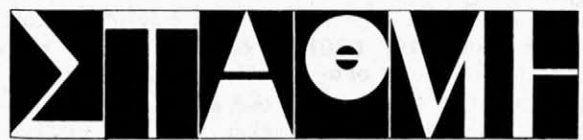


Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Ι. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 2 11521 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

αθηνουργεμα

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΑΠΟΦΕΙΣ

Τα περίεργα του Μοναστηριού της Αγίας Μόνης

Του καθηγητή ΝΙΚΟΥ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Πάσχα του 1995 στα Κύθηρα. Ξανά στους τόπους του προσκυνηματος και των παιδικών ονείρων, της γαλήνης και της ψυχικής ανάτασης, της αυτοσυγκέντρωσης και της απομάκρυνσης από τα μαρτυρικά καθημερινά δρώμενα της πολιτικής και κοινωνικής πραγματικότητας, ξανά στους τόπους της ελπίδας και του οραματισμού, της μαγεμένης απριλιάτικης φύσης και των ανοιξιάτικων ανέμων, που εξακολουθούν πάντα να δένουν ανελέητα το νησί μας, καθώς οι ουρανοί μας σχεδιάζουν οράματα και εκτρέφουν ελπίδες, και τα σύννεφα ξεπετάγονται απειλητικά πίσω από τα βουνά μας και σκεπάζουν τα μοναστήρια και τα ολιγάνθρωπα χωριά μας. «Ανάρια σύννεφα σκέπαζαν και ξεσκέπαζαν τον ουρανό κι ο κόσμος φαινόταν πως ανάσαινε κάτω απ' αυτά μια χαρούμενος μια θλιμμένος», η καζαντζακική εικόνα ορμά από τα Λευκά όρη και τον Πενταδάκτυλο να κατακλύσει τις κορυφές της Αγίας Ελέσας και της Αγίας Μόνης, τη Βίγλα και τον Μερμηγκάρι, να σπείρει το δέος και τη συγγνώμη, τη θεία κατανόηση για την ανθρώπινη μηδαμινότητα. Από τις εκκλησίες μας ακούγονται και πάλι οι ύμνοι της Μεγάλης Εβδομάδας και ο Υιός του Ανθρώπου ξαναζεί το επαναλαμβανόμενο δράμα της συντριβής και της θυσίας.

Ομάδες και άτομα συρρέουν στους τόπους της προσευχής και της κατανύξης, στις εκκλησίες και τα μοναστήρια, στα εξωκλήσια και τα προσκυνήματα. Όλα ανοιχτά για τον προσευχόμενο και ευαίσθητο άνθρωπο, για τον ντόπιο και τον ξένο, τον ερημίτη και τον αστό, τον φτωχό και τον πλούσιο, τον ένα και όλους μαζί. Όλα ανοιχτά.

Μόνο το Μοναστήρι της Αγίας Μόνης εξακολουθεί να παραμένει ερμητικά κλειστό, επτασφράγιστος χώρος, «κουφός» και αναίσθητος στα χτυπήματα των επισκεπτών και των προσκυ-

νητών τις άγιες τούτες μέρες. Μόνο το Μοναστήρι της Αγίας Μόνης από τότε που αποσύρθηκε από την επίσημη δράση η μεγάλη ψυχή που κινούσε τα νήματα της παρουσίας του στον τόπο μας, ο παπα-Ευθύμιος, που από ένστικτο ήξερε καλά τι σημαίνει αγάπη και ανθρώπινη επικοινωνία, που αγαπούσε όλους και αγαπιόταν από όλους, μόνο το Μοναστήρι της Αγίας Μόνης έπαψε από τότε ουσιαστικά να υπάρχει, με κλειστές τις σιδερένιες πόρτες του όλες τις μέρες, όλες τις ώρες, σκόλη και καθημερινή, «κουφός» στις εκκλησίες και τα χτυπήματα, αδιάφορο στις παρακλήσεις, λες και είναι ιδιοκτησία κάποιας κακής και υπερφιάλης μοίρας, που η τύχη και η έλλειψη κατάλληλων προσώπων την έφερε να κρατά εκείνη τα «κλειδιά του παραδείσου» και γεμάτη κακία και μίσος για όσους θα της τάρασσαν τον ήσυχο (και ανεύθυνο) ύπνο της να αρνείται με τη σιωπή της την είσοδο στους ιερούς χώρους της επίσκεψης και της προσευχής. Τι κατάντια αλήθεια!

Ήταν Μεγάλη Πέμπτη, γύρω στις 12 το μεσημέρι, όταν φθάσαμε μπροστά στην πύλη του μοναστηριού. Καμιά απόκριση στο χτύπημα του κουδουνιού, καμιά αντίδραση στα χτυπήματα της σιδερένιας πόρτας, καμιά απάντηση στις φωνές μας. Συννοδευόμε ανθράπους από την Ελλάδα και την Κύπρο, που ήθελαν να δουν το μοναστήρι και να προσκυνήσουν, να αναπαυθούν στην ηρεμία του και να ακούσουν τους χτύπους της καρδιάς του, να μεταφέρουν και έξω από τους χώρους του νησιού μας το μήνυμα της ιστορικής και θρησκευτικής του παρουσίας, που επί δεκαετίες θερμαίνει την καρδιά του επισκέπτη και του προσκυνητή, του Τσιριγώτη και του ξένου. Αντί τούτου σιωπή, «αντί του μάνα χολή», αντί της έκκλησης αδιαφορία. Ψηλά στον ιστό της σημαίας του τοίχου της πρόσοψης κυμάτιζε η γαλανόλευκη, με το πα-

τριαρχικό στέμμα στη μέση τοποθετημένο ...ανάποδα(!) και κουρελιασμένη κατά το ένα τρίτο της περίπου! Ασεβείς στη θρησκευτική παράδοση της χώρας (εφόσον το προτιμούν το πατριαρχικό στέμμα ...ανάποδα), ασεβείς στην εθνική μας παρουσία (μια και το εθνικό μας σύμβολο το θέλουν κατακουρελιασμένο, εκτός πια κι αν η τέτοια εμφάνιση της σημαίας μας αντιστοιχεί κατά βάθος προς τη σημερινή παρουσία του μοναστηριού μας), ασεβείς και στις εκκλησίες των χριστιανών επισκεπτών. Τι να πει κανείς; Και ήταν Μεγάλη Εβδομάδα! Και δεν ήταν η πρώτη φορά που μας συμβαίνει αυτό! Τρεις φορές μέσα στον τελευταίο χρόνο έχουμε θρει την πόρτα του μοναστηριού κλειστή! Σε ποιο Θεό τέλος πάντων πιστεύουν οι ενοικούντες;

Απογοητευμένοι κατεβήκαμε στον Αυλαίμονα, για να μάθουμε εκεί πως ολόκληρα πουλμάν ανεβαίνουν το στενό (και επικίνδυνο) ανηφορικό δρόμο του μοναστηριού, για να επιστρέψουν άπρακτοι, χωρίς να τους επιτραπεί η είσοδος από τους ...ψηλούς ιθύνοντας, χωρίς να τους δοθεί οποιαδήποτε απάντηση στις εκκλησίες τους. Για τ' όνομα του Θεού! Ακούει μήπως κανείς υπεύθυνος αυτά που γράφω; Ή τέτοιος υπεύθυνος έχει πάψει πολλοί να υπάρχει; Έλεος, χριστιανοί!

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5,744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάνης. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οίκημα εμβαδού 26,5 τ.μ. με συνεχόμενο κήπο 28,5 τ.μ. στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθήρων (Σπ. Στάη 19). Πληρ. Τηλ. 8812105 και 0735-31138.



**ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ «ΡΕΦΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278**

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ**
ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
**ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΣΑΜΙΟΣ

Το επών. Σάμιος είναι από τα πλέον ενδιαφέροντα επώνυμα των Κυθήρων από ιστορική άποψη και από τα πλέον παλαιά. Ετυμολογικά δεν δημιουργεί πρόβλημα ερμηνείας καθώς ανήκει στα **εθνικά** επώνυμα. Υπονοεί δηλ. τον εκ Σάμου καταγόμενο.

Μάλιστα ο γνωστός ονοματολόγος **Ι. Θωμόπουλος** («Ονόματα» τ. 12ος σ. 874) θεωρεί τον τύπο **Σάμιος** μεταξύ των παρωνυμίων, που διατηρούν τους ίδιους αρχαίους ή αρχαϊζόντες τύπους πατριδονυμίων, όπως τα Θηραίος, Ιθακήσιος, Μακεδών κλπ.

Η κίνηση του επών. πρέπει να ακολούθησε την εξέξ. φυσιολογική, πορεία. Κάποιοι Σαμιώτες βρέθηκαν εκτός της νήσου των και λόγω της καταγωγής τους ονομάστηκαν **Σάμιοι**.

Στην Ανατολική Κρήτη, που είναι γεωγραφικά πιο κοντά στη Σάμο συναντώνται δεκάδες οικογένειες με το επών. Σάμιος, ήδη από τα τέλη του 15ου αι. Έτσι, εντοπίζουμε σε προικοσύμφωνο της 10.1.1496 κάποιον **Νηκόλα Σάμο εκ χωρίου Ανατολή**, κάποιον **Κόστα Σάμιο της Παρασκίς**, σε προικοσύμφωνο της 30.11.1511, ενώ άλλος **Κόστας Σάμιος** φαίνεται σε πώληση περιβολίου το 1525. (Βλ. Ιω. Ολόκαλος, Νοτάριος Ιεράπετρας, Βενετία 1994). Παρότι λοιπόν θεωρείται μάλλον φυσική η κίνηση Σάμιος - Κρήτη - Κύθηρα, αυτό πρέπει να έγινε σε αρκετά παλαιότερη εποχή, καθώς οι μαρτυρίες που έχουμε πείθουν ότι την ίδια εποχή, τέλη 15ου αρχές 16ου αι. έχουμε ήδη Σάμιους στα Κύθηρα. Μάλιστα επειδή έχουμε μαρτυρίες για παραπάνω από μία περιπτώσεις, πρέπει να βρίσκονται εγκατεστημένοι στο νησί αρκετά χρόνια πριν. Έτσι, στα 1511 έχουμε το **Δημήτριο Σάμιο του Θεοδώρου** μεταξύ αυτών που ληστεύουν και σκοτώνουν τον **Τολιότο Στράτιο (Στρατηγό)**. [Βλ. Γ. Πλουμίδη. Οι Βενετοκρατούμενες ελληνικές χώρες μεταξύ του Δευτέρου και του Τρίτου Τουρκοβενετικού Πολέμου (1503-1537)]. Λίγο αργότερα, (1533) αναφέρεται ο **Μαρκιανός Σάμιος** σε κτητορική επιγραφή των Αγ. Πάντων στα Φράτσια (Π. Λαζαρίδης, Μεσαιωνικά και βυζαντινά Μνημεία των Κυθήρων. Αρχ. Δελτίον τ. 20). Το 1543 συναντούμε δύο Σάμιους αποδεδειγμένα Κυθηρίους, μεταξύ των μελών της Ελληνικής Αδελφότητας Βενετίας. Τον **Dimitri Samio da Zerigo** και τον **Zuan Samio da Cirigo** (Φ. Μαυροειδή. Συμβολή εις την Ιστορία της Ελλην. Αδελφ. Βενετίας). Φθάνοντας στα 1571 βρίσκουμε τους **Δημήτριο Σάμιο και Παύλο Σάμιο** μεταξύ των δανειστών του προβλεπτή P. Souriano. (Κ. Τσιγκάκη. Ονόματα Κυθηρίων στα τέλη του 16ου αι., «Κυθηραϊκά» φ. 73), που σημαίνει βέβαια, ότι οι παραπάνω ανήκουν ήδη στους μεγαλοαστούς του νησιού για να δανείζουν χρήματα στον ίδιο τον προβλεπτή.

Από τα τέλη του 16ου αι. οι αναφορές σε Σάμιους γίνονται πυκνότερες. Στις 6-2-1631 αναφέρεται ο παπás **Νικόλαος Σάμιος** πο-

τέ **Γεωργίου** (Δ. Σερεμέτη Δικαιοπρακτικά και άλλα έγγραφα ...«Θησαυρίσματα», τ. 1), μάρτυρας σε αγοραπωλησία αμπελιού. Στην αναφορά προς την Βενετία, για την πείνα στο νησί το 1666, υπογράφουν μεταξύ των άλλων οι ιερείς **Ιωάννης Σάμιος και Ιωάννης Σάμιος**.

Αρκετά αργότερα, το 1800, ο ιερέας **Παύλος Σάμιος** (το μικρό όνομα δείχνει τη συνέχεια των οικογενειών) αναφέρεται μεταξύ των αδελφών του ναού Παναγίας Κοντελετούς στο Λειβάδι. Εκ των παραπάνω συνάγει ότι το επώνυμο αυτό βρίσκεται στα Κύθηρα συνεχώς τουλάχιστον από τον 15ο αιώνα. Κύριο χαρακτηριστικό του δε είναι η μεγάλη του διασπορά σε όλο σχεδόν το νησί, κάτι που σε λίγα επώνυμα παρατηρείται στα Κύθηρα (π.χ. Μεγαλοοικονόμος). Έτσι, έχουμε σήμερα Σάμιους στα χωριά Ποταμός, Φριλιγκιάνικα, Αλαιοζιάνικα, Μητάτα, Λειβάδι, Χώρα, Πιτσινιάνικα, Στραπόδι, Φατσάδικα κ.α.).

Χαρακτηριστική είναι και η πληθώρα παρωνυμίων (ασφαλώς λόγω του πλήθους των ατόμων με το επών. Σάμιος). Μάλιστα έχει ενδιαφέρον η εξέταση ενός παρωνυμίου (του **Κοτσυφός**), που συναντάται σε αρκετές περιοχές (Χώρα, Λειβάδι, Στραπόδι, Λουραντιάνικα κλπ.) κι ανάγκασε για διαχωρισμό να δοθεί νέο παρωνύμιο στους Σάμιους - **Κοτσυφός**, για να ξεχωρίζουν από τους υπόλοιπους. Περί αυτών όμως ετοιμάζουμε ξεχωριστή μελέτη. Σημαντικό είναι επίσης ότι το επώνυμο παρουσιάζεται λίγο πριν και λίγο μετά την επιδρομή Μπαρμπάροσσα (1536) και δείχνει, ότι κατοικήθηκε αμέσως το νησί, ενώ βέβαια πολλοί κάτοικοι θα είχαν ήδη διασωθεί επ' αυτού. Οι κύριες πάντως κοιτίδες των Σάμιων πρέπει να είναι η περιοχή Αλαιοζιάνικα - Φριλιγκιάνικα και το Λειβάδι, όπου σώζεται και σήμερα ο οικισμός **Σαμιάδικα**, όνομα που πριν λίγα χρόνια χαρακτήριζε όλο το συνοικισμό 'Ανω Λειβαδίου.

Σάμιοι ήταν και από τους πρώτους Κυθηρίους στη Σμύρνη και στην ευρύτερη Μικρά Ασία, όπου βρίσκονται αρκετές οικογένειες από τον 18ο αι.

Φυσικό, τέλος, είναι με τόσο πλήθος Σαμιών στα Κύθηρα, να είναι το επώνυμο αυτό σύνθησε σε όλους τους χώρους της Κυθηραϊκής Διασποράς (Αυστραλία, ΗΠΑ, Αθήνα - Πειραιάς), όπου μάλιστα πολλοί Σάμιοι διαπρέπουν σε διάφορους τομείς. Χαρακτηριστικά μάλιστα αναφέρουμε το εξής παράδοξο. Στις πρόσφατες Δημοτικές εκλογές (1994) υπήρξε υποψήφιος Δήμαρχος στη Σάμο κάποιος **Σάμιος**, ο οποίος είναι Κυθηρίος στην καταγωγή. Αρκετοί Σάμιοι επίσης (μάλλον από τα Πιτσινιάνικα) συγκαταλέγονται μεταξύ των Κυθηρίων που έμειναν στους Γαργαλιάνους της Πελοποννήσου όταν έφθασαν εκεί στις αρχές του αιώνα, μαζί με τους Καλλίγερους και άλλους, ως εργάτες, κυρίως στ' αμπέλια.

M. Καλλίγερος

SUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων

των Αθηνών προσφέρει:

• Μεγάλη ποικιλία ειδών

• Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τ.μ. βρίσκετε ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31397 - 31011

Mode
"ena"Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

• αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

"ΦΑΡΟΣ" ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• ΕΝΑ νέο κατάστημα με είδη δώρων, τουριστικών ειδών παιδιών αντικειμένων και εικόνων άνοιξε στη Χώρα ο κ. Γιώργος Τζάννης, προσθέτοντας έτσι ένα μαγαζί στον κύριο εμπορικό δρόμο στη Χώρα, που καθιερώνεται πια ως μαγαζότοπος.

• Στον ίδιο δρόμο και δίπλα από το προηγούμενο μαγαζί ετοιμάζεται ν' ανοίξει κρουασαντερία η Ρεγγίνα Μεγαλοκονόμου που διαθέτει ήδη κατάστημα ενδυμάτων και λευκών ειδών στο Λειβάδι.

• Στη Χώρα επίσης άνοιξε ένα μαγαζί με είδη δώρων για τουρίστες, εικόνες και άλλα παρόμοια είδη η Ποθητή Γ. Κορωναίου, που διατηρεί και το κατάστημα με κοσμήματα και φομπιζού στην πλατεία της Χώρας.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 3 συνεχόμενα οικοπέδα άρτια και οικοδομήσιμα 818, 821 και 689 τ.μ. στο Κουσούναρι (Λογοθετιάνικα - Ποταμός). Πληροφο. Τηλ. 0735-33295 και 8069704.

• Δικηγορικό Γραφείο στο Λειβάδι ετοιμάζεται ν' ανοίξει ο δικηγόρος κ. Κώστας Καλλιέργος.

• Τουριστικό Γραφείο στο Λειβάδι άνοιξε σύντομα ο κ. Γιώργος Δρακάκης που δραστηριοποιείται στο χώρο του τουρισμού και των εκδρομών.

Η ΕΠΕΚΤΑΣΗ Ι.Ν.
ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Η συνεχιζόμενη αύξηση του πληθυσμού της ενορίας Αγ. Πελαγίας και η μικρή σε χώρο εκκλησία που δεν μπορεί να εξυπηρετήσει τον πληθυσμό της περιοχής, έκανε το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ν' αποφασίσει, μετά από έγκριση της Ιεράς Μητροπόλεως την επέκταση του Ιερού Ναού Αγ. Πελαγίας.

Παρακαλούνται λοιπόν οι φιλόδοξοι να συνδράμουν το έργο αυτό. Έχει ανοιχθεί ο υπ' αρ. 452/60243279 λογ/μός στην Εθνική Τράπεζα κι όποιος θέλει μπορεί να καταθέσει τη συνδρομή του ή να στέλνει Ταχυδρομική επιταγή. Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ο πρόεδρος: Πρωτοπρεσβύτερος Εμμαν. Τυράκης.

Τα μέλη: Αν. Σούγιαννης, Θεόδ. Λογοθέτης, Γεώργ. Κασιμάτης, Γεώργ. Σοφίος.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν καθ' οιονδήποτε τρόπο στο πένθος μας για το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

ΑΡΧΟΝΤΩΣ
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.
Τα παιδιά της: Γιώργος - Ευγενία, Σοφία - Γιώργος.
Τα εγγόνια της.

ΝΕΑ από την
Ένωση Αντικυθηρίων

• Για τους σκοπούς της Ενώσεως Αντικυθηρίων ο κ. Ανάργυρος Μ. Γαλανάκης προσέφερε 5.500 δρχ. και η κ. Ζαφ. Κυνηγάκη από Αυστραλία 30.000 δρχ. Το Δ.Σ. της Ενώσεως τους ευχαρίστησε.

• Τελείωσε η αγοράφιση της εικόνας του Αγ. Μύρωνος, που έγινε με δαπάνη της Ενώσεως στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου.

• Ποσό 32.000 δρχ. διετεθή εις απόρους Αντικυθηρίους ως βοήθημα για τις γιορτές του Πάσχα από την Ένωση.

• Αντί στεφάνου στη μνήμη του Δημ. Χαλαμπιδή το Δ.Σ. ενίσχυσε άπορο Αντικυθηρίο.

• Ανακοινούνται στους Αντικυθηρίους, ότι κατά την έκτακτη Γ.Σ. της 26ης Μαρτίου, με θέμα το Κυνηγάκειο οίκημα στο Καψάλι, το θέμα παραμένει προς το παρόν ως έχει βάσει προτάσεως του Δ.Σ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε ολόψυχα όλους τους αγαπημένους συγγενείς και φίλους και ιδιαίτερα τους Κυθηρίους συμπατριώτες μας, που βρίσκονται στο νησί, στην Αθήνα ακόμα και στη μακρινή Αυστραλία, που με όλους τους τρόπους συμπαράσταθηκαν θερμά στο θάρρος πένθος μας για τον πρόωρο και αδόκητο χαμό του πολυαγαπημένου μας ΓΙΑΝΝΗ Ν. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Η σύζυγος: Γιώτα.

Τα παιδιά: Μαρία και Νίκος.

Οι γονείς: Νίκος και Μαρία Κασιμάτη.

Τα αδέρφια: Καίτη και Αντώνης Τσιλάκης.

Τιμητικές
συνδρομές

Τιμητικές συνδρομές λάβαμε αυτό το μήνα από τους: Μ. Καρابطουσάνο (Brisbane) και Μ. Φριλίγκου, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

Ο κ. ΑΔΩΝΙΣ ΚΥΡΟΥ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ

Ο εκδότης κ. Άδωνις Κύρου, απέστειλε προς την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών την παρακάτω επιστολή:

Φίλε κ. Κόμη, Κυρίες και Κύριοι του Διοικητικού Συμβουλίου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

Παρακαλώ δεχθήτε τις θερμότερες ευχαριστίες μου, για την ευγενική σας σκέψη προς το πρόσωπό μου που εκδηλώθηκε με την αποστολή του από 25 11 1994 εγγράφου (αρ. πρωτ. 147) της φιλοπρόδοξης και με τόση σημαντική πνευματική προσφορά Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών. Θέλω να σας διαβεβαιώσω, ότι τόσο εγώ, όσον και όλοι όσοι συνεργαστήκαμε στην υπό την διεύθυνση του καθηγητή κ. Γιάννη Σακελλαράκη αρχαιολογική έρευνα στο μινωϊκό ιερό κορυφής του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό, αλλά και στην υπό του Ινστιτούτου Εναλίων Αρχαιολογικών Ερευνών ανίχνευση του θαλάσσιου χώρου της Μεγάλης Δραγονέρας, διατηρούμε τις καλύτερες εντυπώσεις από το νησί της Ουρανίας Αφροδίτης και τους ανθρώπους του.

Και πάλιν ευχαριστώ
ΑΔΩΝΙΣ Κ. ΚΥΡΟΥ

Υ.Γ. Με την ευκαιρία αυτή, θα ήθελα να σας γνωστοποιήσω, ότι η προσπάθειά μου, ως απλού οδοιπόρου ερευνητή, για τον εντοπισμό χώρων αρχαιολογικής σημασίας, προς ενημέρωση των αρ-

Διευκρίνιση

Στη διαμαρτυρία των προέδρων για την επικινδυνότητα του κεντρικού δρόμου, που δημοσιεύσαμε στο προηγούμενο, συμπεριλάβαμε μόνο δύο ονόματα, παρόλο που την υπέγραψαν όλοι. Η παράλειψη οφειλόταν στο ότι μας έστειλαν μόνον τη μία σελίδα με τις υπογραφές, που ήταν των δύο πρώτων. Συμπληρώνουμε, ότι την αναφορά υπέγραψαν όλοι οι κοινοτάχες του νησιού.

μοδίων αρχαιολόγων και αρχαιολογικών υπηρεσιών, συνεχίστηκε και πέρυσι (1994) στα ωραία Κύθηρα. Πιο συγκεκριμένα:

α) Σε τέσσερις τοποθεσίες της βόρειας ακτής διαπιστώθηκε η ύπαρξη οικιστικών εγκαταστάσεων της μέσης Προτοελλαδικής περιόδου (2.400-2.200 π.Χ.), προφανώς με αποίκους από την απέναντι λακωνική ακτή της Χερσονήσου του Μαλέα. Βέβαια, η πρωτοελλαδική παρουσία στα Κύθηρα ήταν γνωστή από την επιφανειακή έρευνα - προ 35ετίας - Βρεταννών αρχαιολόγων σε δύο σημεία του νησιού, όμως αυτή τη φορά έχουμε συγκεκριμένα δείγματα από τέσσερις τοποθεσίες (Διακόφτι, ακτή ανατολικά της Αγίας Πελαγίας, Κάστρο Αγίας Πελαγίας, Πλατανιστούς), στις δύο από τις οποίες εντοπίστηκαν αγγειοπλαστική κάμινος στην πρώτη και ίχνη μεταλλευτικής εκκαμινεύσεως στη δεύτερη (χαλκούχα μεταλλεύματα σιδήρου).

β) Αλλά και από την υποβρύχια έρευνα, σε συνάρτησή με τα ιστορικά δεδομένα της ανατολικής Πελοποννήσου, διαφαίνεται μια ναυτική αποβατική επιχείρηση στην περιοχή της Παλαιόπολεως, κατά τον 3ο π.Χ. αιώνα (Χρυσονίδειος Πόλεμος).

ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», διοργανώνει εκδρομή από 24 έως 28 Μαΐου, στη Μυτιλήνη (Μονή Αγίου Ραφαήλ) και Χίο με ειδική ημερήσια εκδρομή στη Σμύρνη.

Πληροφορίες και δηλώσεις μέχρι 10 Μαΐου στα γραφεία του Συνδέσμου (Θεμιστοκλέους 6, 2ος ορ. Αθήνα) και στα τηλέφωνα 3838190, 3820293 καθημερινά 9-2 μ.μ.

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ
ΜΗΧΑΝΕΣ
«SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΟΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries
για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301



ΝΤΕΤΕΦΤΙΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΠΩΣ ΚΤΙΣΤΗΚΕ Ο ΣΩΤΗΡΑΣ

Το ιστορικό της ιδρύσεως του ναού της Αναλήψεως Σωτήρος στο Κάτω Λειβάδι

Δημοσιεύουμε σήμερα το ιστορικό της ιδρύσεως του Ναού του Σωτήρος στο Κάτω Λειβάδι. Όπως θα διαπιστώσει ο αναγνώστης, το κείμενο δεν έχει γραφεί δημοσιογραφικά, όμως έχει ιστορικά στοιχεία, τα οποία πάντα πρέπει να διατηρούνται. Για το σκοπό αυτό πιστεύουμε, ότι είναι χρήσιμο, όπως κάθε παρόμοιο κείμενο.

Σε 3-4 φύλλα της εγκρίτου εφημερίδας «Κυθηραϊκά» διάβασα στα γραφεία του ιατρού κ. Κ. Μεγαλοκονόμου όλο το ιστορικό της Ιλαριώτισσης Ποταμού. Αφενός αυτά, αφετέρου το εσφαλμένο άρθρο, που κάποιος, δεν ξέρω ποιος, εδημοσίευσε εις το φύλλο του Απριλίου 1994 στα «Κυθηραϊκά» το ιστορικό του Ι.Μ.Σ. Λιβαδίου μου επιβάλλουν να αναφερθώ με ακρίβεια και με λεπτομέρειες εις το ιστορικό του, καθ' ότι έχει πολύ μεγάλη σημασία.

Η αρχή λοιπόν της ιδρύσεως του έγινε κατά το έτος 1933-1935 και όχι 1925-1930. Κατά τα έτη 1932-1936 ήτο οξυτάτη η πολιτική κατάσταση εις την Ελλάδα. Φιλελεύθεροι - Λαϊκοί - Βασιλόφρονες, κομμουνιστές κλπ. ήσαν όλοι τους στα μαχαίρια, απεργίες, κινήματα, αναταραχές κλπ. συνέχεια. Συνέπεια δε της κατάστασης αυτής ήτο και η έντασις του Τοπικισμού μας. Πάνω με Κάτω Λιβάδι, για την Κοινότητα, το σχολείο, το τηλέφωνο και τώρα η εκκλησία παρά ταύτα έγινε προσπάθεια συνεννοήσεως και συνεργασίας η ισχύς εν τη ενώσει, για να γίνη κεντρικός Ναός του Λιβαδίου, με τις περιουσίες των τριών εκκλησιών Σωτήρος - Κοντολετούς και Αγίου Γεωργίου.

Οι Κάτω Αδελφοί και παράγοντες εδέχοντο να κτισθή πάνω από τα Βρανάδικα στα Φλασκετιάνικα κοντά. Οι Πάνω παράγοντες και ενορίτες επέμεναν εις την θέση πλησίον του Αγ. Ανδρέα. Η θέση αυτή ήτο αρκετά λογική καθ' ότι η περιοχή αυτή διαγράφτο από τότε ότι θα ήτο εξελίξιμη, μα αυτό θα ήταν τελείως αδύνατο να το δεχθούν οι

Ναού, καθ' ότι Αδελφικός για να εκλέξουν την Επιτροπή που θα ανελάμβανε την ανοικοδόμησιν του Ι. Ναού και γίνεται η εκλογή και εκλέγονται οι εξής: 1) Εμμ. Π. Τζάννης, 2) Σταμ. Εμ. Γιαν-

Γράφει ο συνταξιούχος Εκπαιδευτικός Γ. Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ



Φωτογραφία από τον αγιασμό θεμελιώσεως του Ναού του Σωτήρος στις 20 Μαρτίου 1933. Διακρίνονται μεταξύ άλλων ο ιερέας Ιάκωβος Κασιμάτης, δεξιά του ο Γεώργ. Β. Κασιμάτης, αριστερά του ο Εμμ. Ν. Τζάννης, ο Εμμ. Π. Τζάννης και ο Ι.Γ. Γιαννιώτης.

Κάτω. Μα και η θέσις στα Φλασκετιάνικα, εκ των υστέρων, απέδειχθη ότι ήτο τελείως ακατάλληλη. Η θέσις της ήτο εκεί που εκτίσθη, είναι το στολίδι του χωριού, το μεγαλύτερο έργο του. Αφού λοιπόν δεν κατέστη δυνατή η ένωσις και η συνεργασία Κάτω με Πάνω και όλα εναυάγησαν, μα μηδέν κακό αμιγές καλού, υπήρξε μια άλλη ένωσις με πρωτοφανή σύμπνοια - ομόνοια - συνεργασία - συναγερμός συνεχώς υπήρχε αξιοθαύμαστος ενθουσιασμός ένας οργανισμός άνευ προηγουμένου, πραγματικά συγκινητικός αφού κάθε φορά που κτυπούσε η καμπάνα γύρω στα είκοσι άτομα άνδρες - γυναίκες και παιδιά τρέχανε χαρούμενα να προσφέρουν, ότι υπηρεσία θέλανε.

Και τώρα άρχισαν οι διάφορες ενέργειες για το Μεγάλο έργο του χωριού.

1) Συνέρχονται οι αδελφοί του

νιώτης, 3) Ιωαν. Γεωργ. Γιαννιώτης, 4) Εμμ. Ν. Τζάννης και 5) Γεώργιος Βασ. Κασιμάτης, ο υποφαινόμενος.

2) Αμέσως λοιπόν επί τω έργω. Πρώτη ενέργεια κατά το 1932 αποφασίσαμε να κάμωμε ασβεστοκάμινο έργο δύσκολο και κοπιώδες. Εχρειάζοντο 250-300 δεμάτια (ντεστεδέες) κλαδιά, λάκκος του καμινού, εξόρυξη πέτρας, μεταφορά, κτίσιμο και κάψιμο 8-10 μερόνικτα, μετά μεταφορά με γαϊδουράκια, λάκκος για το σβύσιμο, νερό αρκετό κλπ. όλα έγιναν σχεδόν δωρεάν με χαρές και με γέλια.

3) Εχρειάζετο απαραίτητως αμέσως να έχωμε το σχέδιο του Ναού από ένα ειδικό καθώς και μελέτη Μηχανικού για τους οπλισμούς κλπ. Το σχέδιο, τα καλούπια κλπ. τα έκαμε ο Παν. Γ. Κυριάκης και όλες τις μελέτες ο Μηχανικός Παύλος Στάης δωρεάν.

4) Έπρεπε να γίνη συνεννόησις με το Μητροπολιτικό Συμβούλιο για να μας εγκρίνη την εκποίηση της ακινήτου περιουσίας του Ναού, διότι εχρειάζοντο χρήματα να αρχίση το έργο. Μητροπολίτης τότε ήτο ο Κυρός Δωρόθεος Κοτταράς όστις προθύμως ενέκρινε τα πάντα και εν συνεχεία μας έδωσε και πολυτίμους συμβουλές.

5) Έπρεπε αμέσως να βρούμε καλούς τεχνίτας και εργάτες για να αναλάβουν το έργο. Για το σκοπό αυτόν πηγαίνει ο Εμμ. Π. Τζάννης εις Αθήνας και φέρνει 4-5 Καραθίους, γνωστούς από άλλα έργα που είχαν κάνει προη-

γουμένως εδώ, το Σταμάτη, το Μιχάλη, το Μηνά κλπ. με τους οποίους κάναμε συμφωνίες για τις τιμές κλπ.

6) Αμέσως έπρεπε να ανοιχθούν τα θεμέλια για να αρχίση το έργο. Πραγματικώς ανοίχθησαν γρήγορα με προσωπικήν εργασία και σχεδόν όλα δωρεάν.

7) Έπρεπε να εκποιηθούν τα κτήματα διότι εχρειάζοντο χρήματα επειγόντως. Έγινε λοιπόν δημόσιος πλειστηριασμός όστις απέδωσε λίαν ικανοποιητικά αποτελέσματα και με τα υπάρχοντα χρήματα αγοράστηκαν πέτρες - τούβλα -τσιμέντα - σίδερα, αμμοθόσαλο, άμμο - ξυλεία - σωλήνες νερού κλπ. όλα όμως μαζεύθησαν πολύ γρήγορα διότι ήσαν αλληλένδετα και απαραίτητα. Τις μεταφορές τις έκαμε όλος ο Τζώρτζης με το Ντίνο με ταχύτητα και με μεγάλο ενδιαφέρον.

9) Αφού όλα ετοιμάσθησαν γίνεται στις 20/3/33 Αγιασμός (ίδε φωτογραφία) για να τεθή ο θεμέλιος λίθος του Ναού. Ιερείς ο Ιακ. Κασιμάτης (Παπαγιακουμής) δεξιά του ο υποφαινόμενος και αριστερά του ο Εμμ. Ν. Τζάννης - Εμμ. Π. Τζάννης - Ιωαν. Γιαννιώτης - ο Σταμ. Γιαννιώτης δεν φαίνεται - και πολὺς κόσμος όλο χαρά.

Την επομένη αμέσως αρχίζει το ωραίο έργο το οποίο με γρήγορους ρυθμούς προχωρεί. Η συνδρομή των κατοίκων ήτο αφάνταστη, συγκινητική, εκπληκτική από το μικρότερο μέχρι το μεγαλύτερο όλοι εγίνοντο θυσία, όλοι υπερέβαιναν τον εαυτό τους και την αντοχή τους. Ο ενθουσιασμός όλων υπερέβαινε και υπερπηδούσε κάθε εμπόδιο κάθε δυσκολία κάθε πρόβλημα που παρουσιαζόταν και το έργο προχωρούσε κανονικά και γρήγορα.

Όλους τους εθαύμαζα και όλοι είναι αξιέπαινοι για την προσφορά τους. Δεν μπορώ όμως να μην αναφέρω τη Μαρία Εμ. Λευθήρη την οποίαν πολλές φορές εθαύ-

μαζα τη θέλησή της, την αντοχή της και τη μυική της δύναμη (Λεβεντοκοπέλλα) τότε πρωτοπόρος σε κάθε δυσκολία.

10) Όλες σχεδόν οι οικογένειες του Κάτω Λιβαδίου, ακόμη και μη ενορίτες ειργάσθησαν με ενθουσιασμό και με ζήλο πρωτοφανή.

11) Δύο δύσκολες στιγμές του έργου: α) Ο οπλισμός που εχρειάζοντο οι 4 κολώνες που κρατούν τη βάση του θόλου. Ο οπλισμός τους είναι 10 σίδερα των 12 μέτρων των 22 χιλ. η κάθε μία. Όλας τας κάμψαις, τη μεταφορά και την τοποθέτησιν και το δέσιμο τα έκαμα μόνος μου, αξέχαστος μου μένει ο κόπος μου εκείνος, εκτός και το επικίνδυνον του πράγματος λόγω του ύψους, του θάρους και τις δυσκολίες του.

β) Το ριζίμο του μετετού της βάσης του θόλου. Για τη δουλειά αυτήν εχρειάσθησαν 105 σάκκοι τσιμέντου, 600 σάκκοι αμμοθόσαλο και αρκετό νερό. Όλα κουβαλήθηκαν, ανεβήκανε με μάγκανο δίπλα από τα κωδωνοστάσια εκεί εμαλάχθησαν και με κουβαδάκια με τα γυναικόπαιδα ρίχθηκαν στα καλούπια μέσα σε μία ημέρα.

12) Πολλά αγκωνάρια που έβγαλε ο Τζαμουρδόγιαννης στο Γαϊδουροκλίσι κουβαλήθηκαν με ζώα δωρεάν πράγμα δύσκολο και επικίνδυνον.

13) Επίσης όλη η άμμος για τα επιχρίσματα κουβαλήθηκε από τα Κομητιάνικα με γαϊδουράκια σαν να ήτο όχι αγγαρεία αλλά πανηγύρι.

14) Τα σκώματα των Πάνω Λιβαδιτών εχαλύθδωναν τους Κάτω τους επισιμάτωναν και το έργο προχωρούσε με γοργό ρυθμό που όλοι εθαυμάζανε.

15) Για την καλή πορεία λοιπόν του έργου, δεν ενθυμούμαι σε ποια ακριβώς φάση ευρίσκετο το έργο, έχουν περάσει 60 σχεδόν χρόνια από τότε, αποφασίσαμε να το γλεντήσουμε κάνοντας μια ομαδική εκδρομή στην αμμουδιά της Βρουλέας.

(Η συνέχεια στο επόμενο)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε τιμή εκτάκτου ευκαιρίας οικία 105 τ.μ. σε συνεχόμενη έκταση 26 στρ. εις Παναγία Δέσποινα Καραβά. Τιμή 8,5 εκ. Τηλ. 9914953, 0294-63012.



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΖΙΦ. ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ
«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Ο ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΣ ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΑΓ. ΑΝΔΡΕΑ

Του Μ.Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΕΧΟΥΜΕ γράψει ξεκινώντας τη σειρά δημοσιευμάτων «Γνωρίζοντας το νησί μας» ότι πολλοί Κυθηριοί αγνοούν παντελώς την ιστορία του τόπου τους. Η αδιαφορία αυτή, φυσικό επακόλουθο της εποχής μας, η οποία έχει ως μοναδικό σχεδόν στόχο την υλική ευημερία, έχει απομακρύνει τον κόσμο από τις ρίζες του. Έτσι έχουμε φθάσει στο φαινόμενο ν' αδιαφορούμε εντελώς για τα μνημεία του τόπου μας. Σήμερα θα προσπαθήσουμε να παρουσιάσουμε ένα Βυζαντινό μνημείο των Κυθίων, το οποίο πολλοί δεν ξέρουν, ελάχιστοι δε επισκέφθηκαν. Πρόκειται για τον Αγ. Ανδρέα στο Λειβάδι, για τον οποίο μάλιστα δεν υπάρχει δικαιολογία, ότι είναι μακριά ή σε δύσβατη περιοχή, αφού βρίσκεται ακριβώς λίγα μέτρα από το δρόμο, εκεί που κάθε καλοκαίρι σταματούν όλοι για ν' απολαύσουν τα εδέσματα των τοπικών ταβερνών, η τσίκνα από τα οποία επικάθεται εις το ναό, τον οποίο ουδείς επισκέπτεται. Σημεία των καιρών; Ίσως βέβαια να φταίμε και μες όλοι, που δεν φροντίζουμε να γίνουν γνωστά αυτά τα μνημεία.

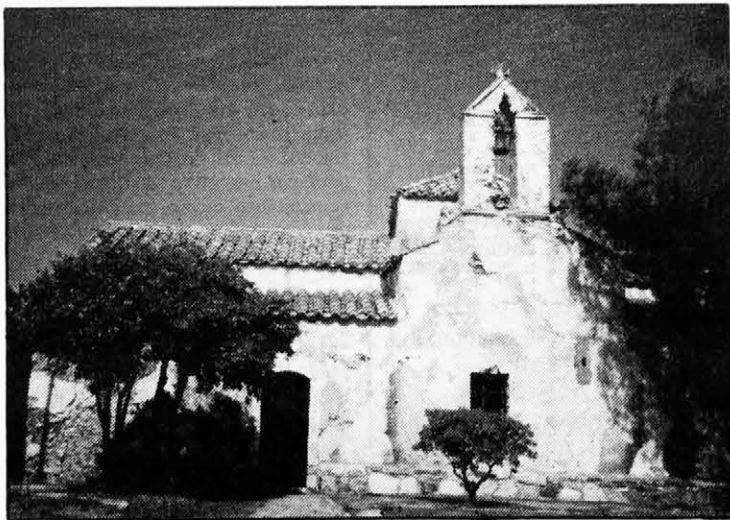
Ο ΝΑΟΣ του Αγ. Ανδρέα λοιπόν είναι χτισμένος στο κέντρο του σημερινού συνοικισμού 'Ανω Λειβάδι. Παλιότερα η γύρω περιοχή φαίνεται να ήταν επίσης κατοικημένη και ονομαζόταν **Καραβοχώρι**. Ο τύπος του ναού είναι σταυροειδής εγγεγραμμένος μετά τρούλλου του λεγομένου μεταβατικού τύπου κι έχει υποστεί αρκετές επισκευές και προσθήκες σε διαφορετικές χρονικές περιόδους (Βλ. Ν. Γεωρ-

γούλου - Μελαδίνη εις Αρχαιολογικά Ανάλεκτα εξ Αθηνών τ. Ζ VIII 1975 σ. 178).

Ο Γ. Σωτηρίου εις την «Κυθηραϊκή Επιθεώρηση» του Στ. Στάθη χρονολογεί το ναό στο 15ο αιώνα. Νεότερες όμως έρευνες έχουν αποδείξει, ότι η β' οικοδομική φάση του ναού έχει γίνει στις αρχές του 11ου αιώνα, άρα ο αρχικός ναός είναι παλαιότερος και τοποθετείται τον 9ο ή 10ο το πολύ αιώνα. Η άποψη αυτή ανατρέπει και τα υποστηριζόμενα, ότι το νησί μέχρι την εποχή αυτή ήταν εντελώς ακατοίκητο. Η ύπαρξη ενός ναού όπως αυτός ασφαλώς προϋποθέτει κατοίκηση. Έχει υποστηριχθεί δε (Ι.Π. Κασιμάτης), ότι ο ναός αυτός, όπως και πολλοί άλλοι, αποτελούν πιθανώς τα σωζόμενα σήμερα τμήματα καθολικών μονών, οι οποίες κατεστράφησαν στην πορεία του χρόνου.

Η ΕΠΙΚΡΑΤΟΥΣΑ μέχρι πρότινος άποψη, ότι ο ναός είναι Μεταβυζαντινός στηρίχτηκε στις τοιχογραφίες που υπήρχαν και ήταν χρονολογημένες (1628), όμως με έρευνες της αρχαιολογικής υπηρεσίας απεκαλύφθηκαν κάτω από τις τοιχογραφίες, άλλα 4 στρώματα με τοιχογραφίες, η μελέτη του παλαιότερου των οποίων θα δώσει με ασφάλεια και τη χρονολογία που κτίστηκε ο ναός. Χαρακτηριστικό πάντως της τελευταίας τοιχογράφησης είναι μία γυναικεία μορφή με λαϊκή ενδυμασία, δίπλα από εικόνα, στην οποία αναγράφεται «Μνήστητη Κύριε την ψυχήν (της) κεκημημένης δούλης του Θεού Ρέλιας Μεγαλοκοκονομο-

πούλας εις άφεσιν αμαρτιών». Από άλλες πηγές είναι γνωστό, ότι ο ναός αυτός ανήκε στην οικογένεια Μεγαλοοικονόμου, μία



από τις παλαιότερες και μεγαλύτερες Κυθηραϊκές οικογένειες, η οποία πιστεύεται ότι έφθασε στα Κύθηρα μετά την καταστροφή του Μυστρά (1461) και εγκατεστάθη στον Αγ. Δημήτριο (Παλιόχωρα), μετά την καταστροφή του οποίου (1537) διεσπάρη σ' όλο σχεδόν το νησί. (Βλ. και «Κ»).

Πελοποννησιακή επίδραση και μάλιστα της Μέσα Μάνης ίσως να μαρτυρεί και η σπανιότητα για άλλες περιοχές απεικόνιση των αγίων Εύλου, Ορέστη, Μηνά και Σαμώνα, η οποία έχει βρεθεί εις τον Αγ. Ανδρέα. Η οικογένεια Μεγαλοοικονόμου δεν ανήκε στις Βυζαντινές οικογένειες, έφθασε όμως στα Κύθηρα από την Πελοπόννησο.

Η ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ Υπηρεσία έχει κάνει πολλές εργασίες συντήρησης των τοιχογραφιών και του ναού μένου όμως



Στη μεγάλη φωτογραφία ο Βυζαντινός Ναός του Αγ. Ανδρέα στο Λειβάδι και στην πάνω, μέρος από την τοιχογραφία με την σπάνια για ναό εικονογράφηση της αφιερώτριας με λαϊκή ενδυμασία. (Φωτ. Αρχ. «Κ»).

ζούμε, ότι τουλάχιστον οι Κυθηριοί κατά την προσεχή επίσκεψή τους στο Λειβάδι προς γαστριμαργικήν ευτυχίαν μπορεί να πάνε λίγο νοτίτερα για νάχουν λίγο χρόνο να επισκεφθούν κι ένα μνημείο που οι περισσότεροι δεν ξέρουν την αξία του και τη σημασία του.



ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ηρώ κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητικός ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους **χαλάρωσης** σώματος και προσώπου, **ανανέωση** κυττάρων, **Peeling** φυτικό και χημικό, **αποτρίχωση** ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, **τοπικό αδυνάτισμα** με επιτυχία 100%, **θεραπείες αντιρυτιδικές**, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα οικοδομήσιμα οικοπέδα μαζί ή χωριστά 600 τ.μ. το καθένα στην Πλατ. Άρμυ Κυθίων. Τηλ. 4181011.

ΧΑΡ. Μ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ
Δικηγόρος

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 25
ΤΗΛ. 38 29 413

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΔΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA,
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



- ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
- Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
- ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο



4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα.
Ανοικτά όλο το χρόνο.
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ
ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,



ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΟΣ ΝΙΚ. ΑΡΩΝΗ (ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ)

Πρόσκληση για εκδήλωση ενδιαφέροντος

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», θα χορηγήσει μια υποτροφία για έρευνα και εκπόνηση μελέτης, που θ' αφορά το παρακάτω θέμα:

«ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΑΡΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΕΝΕΤΟΚΡΑΤΙΑΣ (κατά προτίμηση της πρώτης περιόδου - έως αρχές 17ου αιώνα -)».

Η υποτροφία για την εκπόνηση της μελέτης, θ' ανέρχεται στο ποσό του ενός εκατομμυρίου πεντακοσίων χιλιάδων δραχμών, (1.500.000). Οι ενδιαφερόμενοι, που θα πρέπει να είναι κάτοχοι πτυχίου Πανεπιστημίου ή ισότιμου Σχολής του εξωτερικού, συναφούς προς το θέμα της έρευνας που θα εκπονηθεί, καλούνται μέχρι την 31η ΜΑΪΟΥ 1995, να καταθέσουν σχετική αίτηση στα γραφεία της Εταιρείας, που θα

συνοδεύεται από λεπτομερές βιογραφικό σημείωμα και κάθε άλλο πρόσφορο δικαιολογητικό (σε 7 αντίτυπα).

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε ν' απευθύνεστε στα γραφεία της Εταιρείας (από όπου μπορείτε να προμηθευτείτε και το πλήρες κείμενο της προκήρυξης) και στα τηλέφωνα 3838190, 3820293, καθημερινά 9-2 μ.μ.

Αθήνα 10 Απριλίου 1995

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό οικοδομήσιμο εις κεντρικό δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, 1.400 τ.μ. Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.

ΝΕΑ της Φιλαρμονικής

Με ενέργειες του πρώην Νομαρχιακού Συμβούλου κ. Παναγιώτη Σίμου και του πρώην Επαρχού κ. Σταμάτη Τσουλουχόπουλου η Νομαρχία επιχορήγησε την Φιλαρμονική με το ποσό του 1.000.000 δρχ.

Την πρωτοχρονιά η Φιλαρμονική με τα κάλαντα που έπαιξε στο Νοσοκομείο έδωσε στο Γηροκομείο Συναυλία με χριστουγεννιάτικα τραγούδια που ετοίμασε ειδικά για τους τροφίμους. Η υποδοχή από του τροφίμους του Γηροκομείου ήτο συγκινητική γιατί είδαν πως νέα παιδιά αφιέρωσαν ώρες πολλές για να τους δώσουν λίγη χαρά. Με δάκρυα στα μάτια οι τρόφιμοι ευχαρίστησαν ένα-ένα τα μέλη της Φιλαρμονικής.

Η Φιλαρμονική προγραμματίζει και άλλες τέτοιες συναυλίες στην διάρκεια του έτους.

Η Φιλαρμονική θέλει να γνωρίσει εις τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Παπαδάκη και στην σύζυγό του πως το αρμόνιο που δώρισαν να χρησιμοποιήσαν 25 παιδιά για να μάθουν μουσική, μερικά από τα οποία ίσως αποδείχθουν ταλέντα.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ

1. Η κ. Ανίτα Παναρέτου μια εγκυκλοπαίδεια (ΠΑΠΥΡΟΣ - ΛΑΡΟΥΣ).

2. Η κ. Μαρία Πρασπάλα από την Αυστραλία 100 δολάρια.

3. Ο Δ/ντής της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ κ. Εμμανουήλ Καλλιέργος 8.000 δρχ. από την πώληση της εφημερίδας του.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Φιλαρμονικής και τα Μέλη της ευχαριστούν όλους για την συμβολή τους στο έργο της.

Εκ του Γραφείου Τύπου
της Φιλαρμονικής

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρρύτατο πένθος μας για το θάνατο της πολυαγαπημένης μητέρας, γιαγιάς, προγιαγιάς και αδελφής

ΣΤΑΜΑΤΙΝΑΣ
ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ

ευχαριστούμε θερμά.
Τα παιδιά: Κυριάκος και Κυριακή Ματαρά, Γιάννης και Γιάννα Τζανίδη
Τα εγγόνια, τα δισέγγονα
Ο αδελφός: Ανδρέας Λουράντος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα με ελαιόδενδρα στη θέση Λερμιδιά Καραβά. Τηλ. 24 64 038.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΗΝ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

Ανοιχτή επιστολή με την οποία διαμαρτύρεται έντονα για τον τρόπο και τις μεθοδεύσεις στις πρόσφατες εκλογές στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, μας απέστειλε ο τ. Αντιπρόεδρος του Δ.Σ., Δικηγόρος κ. Δημ. Ν. Καλλιέργος.

Επειδή η επιστολή είναι μεγάλη δημοσιεύουμε τα πλέον χαρακτηριστικά σημεία της.

Κατ' αρχήν ο κ. Καλλιέργος αναφέρεται στα προβλήματα, που προέκυπταν με την αναπροσαρμογή των μισθωμάτων των ακινήτων της Αδελφότητας, τα οποία εχειρίζετο ως νομικός και τη «γραμμή των υποχωρήσεων, των ισορροπιών και των συμβιβασμών που ακολουθείτο με ζημιά φυσικά της Αδελφότητας».

Στη συνέχεια, αφού προσθέτει, ότι έβαλε υποψηφιότητα μόνο για να καλύψει το κενό του νομικού συμβούλου της Αδελφότητας και ότι δεν τον απασχόλησε η εκλογή του προσθέτει: «πλήρης αγανακτίσεως αναγκάζομαι να διαμαρτυρηθώ. Γιατί:

1ον. Δεν μπορείτε μέσω των τοπικών εφημερίδων να καλείτε νέους υποψηφίους - μέλη ν' αναλάβουν τις τύχες της Αδελφότητας με την εκλογή τους στο Δ.Σ. ούτε να παρακινείτε άλλους για αναγκαστική υποψηφιότητα και την ημέρα των εκλογών, ν' αποδεικνύεται ότι «δίνετε γραμμή» για τη ψήφιση ορισμένων «ημετέρων»!! Αυτό το λιγότερο που μπορεί να χαρακτηριστεί είναι υποκρισία.

2ον. Δεν μπορεί να παραβιάζεται το απόρρητο της ψηφοφορίας, να επιβάλλεται στον κάθε ψηφοφόρο ποιόν θα «σταυρωθεί» και να ελέγχεται (!) το ψηφοδέλιό του, πριν ψηφίσει, αν πράγματι σταυρώθηκαν οι επιθυμητοί!! Έχω τουλάχιστον είκοσι καταγγελίες για τέτοια συμβάντα, που άλλους επιθυμούσαν να ψηφίσουν και άλλους τελικά ψήφισαν, ενόψει του ελέγχου και του επηρεασμού που υπέστησαν. Αυτά τα φαινόμενα είναι απαράδεκτα και γυρίζουν την Αδελφότητα αρκετά χρόνια πίσω, σε άλλες «δυναστείες», που το δόγμα ήταν «εγώ ειμί η Αδελφότητα...».

3ον. Δεν είναι νοητό η ανάδειξη νέων μελών στο Δ.Σ. να θεω-

ρείται κληρονομική ή βασιλική διαδοχή και να γίνεται αγώνας και επηρεασμός ψηφοφόρων για «διάδοχη κατάσταση».

4ον. Δεν μπορούν σ' αυτές τις απαράδεκτες ενέργειες, έναντι οποιουδήποτε σκοπιμότητας, να πρωτοστατούν ορισμένα μέλη του προηγούμενου Δ.Σ., για την επιβολή «σταυρώσεως» προεπιλεγμένων ημετέρων, ενώ αντίθετα θα έπρεπε να είναι εγγυητές της ανόθευτης ψήφου και της ελεύθερης έκφρασης των ψηφοφόρων.

5ον. Δεν μπορεί ν' αποτελέσει κριτήριο επιβολής υποψηφίου και σταυροφορίας του ούτε η «βόρεια» Κυθηραϊκή καταγωγή του ούτε η υπόσχεση του ποιό παιδί θα σύρει το χορό του χορευτικού ούτε το δίλημμα πόσες ψήφους θα πρέπει να έχει ο εκλεγόμενος για να τους επικαλείται και να περνά τη γνώμη του στο Δ.Σ.

Πιστεύω ακράδαντα ότι οι τελευταίες εκλογές στην Αδελφότητα υποβάθμισαν στόχους, ιδέες και θεσμούς το μόνο δε που δεν εκφράστηκε μ' αυτές είναι η ανόθευτη και ανεπηρέαστη ψήφος όσων ψήφισαν για νέα μέλη του Δ.Σ. Μ' αυτές τις συνθήκες που διεξήχθησαν είναι αυτονόητο να θεωρώ τιμή μου τη μη εκλογή μου.

Λυπάμαι και θα πρέπει να ζητήσω συγνώμη από κάποιους φίλους - νέους επιστήμονες - που τους παρακίνησα να θέσουν υποψηφιότητα και απότυχαν, όχι γιατί δεν ήταν ικανοί να εκλεγούν αλλά γιατί η «γραμμή» που δόθηκε ήταν ο αποκλεισμός τους και η μη ψήφισή τους.

Ελπίζω στις επόμενες αρχαιρεσίες της Αδελφότητας να μην προσκληθούν να θέσουν υποψηφιότητα νέα ανυποψίαστα θύματα της «γραμμής ψήφου» που θα επακολουθήσει, αφού αποκαλύφθηκε πλέον ότι δεν θα χρειάζονται σαν άλλοθι στην μεθοδευμένη «εκλογή» των επιθυμητών. Είναι αυτονόητο ότι δέκα υποψήφιοι θα φθάνουν και δεν θα χρειάζονται εκκλήσεις για τη προσέλευση περισσότερων, αφού θέμα επιλογής δεν θα τίθεται πάλι δε θα εκλεγούν οι υποδεικνυόμενοι και επιβαλλόμενοι των σκοπιμοτήτων και των «γραμμών»...».

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994

ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Τοπική Εφορεία,
Αποθήκη, Χρεώστες κ.λ.π.

ΣΥΝΟΛΟ

175.970.427

68.412.897

244.383.324

ΚΕΦΑΛΑΙΟ
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:

ΣΥΝΟΛΟ:

239.842.580

4.540.744

244.383.324

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
(Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (Νομαρχία Πειρ.)
ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ
ΕΣΟΔΑ ΚΛΗΡ. Γ. ΣΚΛΑΒΟΥ
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ (Εισφορές τροφίμων, απρόβλεπτα έσοδα κλπ.)

23.057.895

6.000.000

18.228.894

5.134.500

38.279.539

ΕΣΟΔΑ ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΟΥ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ

90.700.828

2.620.585

93.321.413

ΕΞΟΔΑ

ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Μισθοδοσία, ΙΚΑ, Θέρμανση, Καθαριότητα, ΔΕΗ-ΟΤΕ-ΕΥΔΑΠ, προμήθειες τροφίμων και υλικών)
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ (Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ (Γενικά έξοδα, έξοδα εκκαθαρίσεως κληροδοσιών, δικαστικά, συμβ/κά, αμοιβές δικηγόρων, απρόβλεπτα έξοδα, απόδοση κρατήσεων κ.λ.π.)

96.730.172

1.097.041

4.329.482

102.156.695

ΑΘΗΝΑ 4/4/1995
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ» ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.: 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Είδη υγιεινής - Πλακάκια - μονωτικά υλικά

Κι ακόμη: Σφραγίδες - αυτοκόλλητα γράμματα
φωτεινές επιγραφές - λάστιχα αυτοκινήτων

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ - ΤΗΛ. 31 915

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎33826

Ο κεντρικός δρόμος

Στις 5 Απριλίου έγινε στα Κύθηρα συνάντηση του υπευθύνου μεγάλων τεχνικών έργων της Νομαρχίας Πειραιώς κ. Τζοβαρίδη

ΣΥΛΛΟΓΟΣ

**ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

Πρόσκληση Γενικής Συνελεύσεως

Την Τετάρτη 24 Μαΐου 1995 και ώρα 7 μ.μ. καλούνται οι Μυλοποταμίτες στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών σε ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ με θέματα:

α. Απολογισμό του απερχομένου Δ.Σ.

β. Έκθεση πεπραγμένων.

γ. Αρχαιρείες για την ανάδειξη νέου Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος

Ι. ΖΕΡΒΟΣ

με τους Κοινοτάρχες του νησιού.

Κύριο θέμα συζήτησης ήταν η πρόταση που θα υποβληθεί σύντομα στο Νομαρχιακό Συμβούλιο για την επαναχάραξη και κατασκευή της νέας κεντρικής οδικής αρτηρίας του νησιού. Σύμφωνα με τον κ. Τζοβαρίδη, η πρόταση θα διαμορφωθεί ως εξής: 1,2 δις δρχ. για επαναχάραξη και κατασκευή και 400 εκ. δρχ. για βελτιώσεις στο υπάρχον δίκτυο.

Για το θέμα αυτό τα «Κ» έχουν αφιερώσει σχετικά πρωτοσέλιδα ρεπορτάζ κι έχουν εκφράσει τις απόψεις τους αρκετές φορές. Τώρα όμως που το θέμα ωριμάζει και στους αρμόδιους φορείς της Πολιτείας, θα συνεχίσουμε την ανάλυσή του και σχετικά θα διαβάσετε σε κύριο άρθρο μας.



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Όταν ελικονούσανε εκείνα τα χρόνια και φτιαχνότανε ο χρυσάφενιος τρούλος του σταριού, που έκανε τα μάτια να γυαλίζουν και τα στομάχια να ελπίζουν, στο κάτω μέρος του σωρού μένανε τα πισώσωρα, τα μισολωμένα δηλαδή ασταχοκέφαλα, τα κοτσανάκια και τ' άγρια, πούχανε ανακατευτεί με το στάρι. Τα συμμαζεύανε λοιπόν οι νοικοκύρηδες με τη σκούπα και τάχανε να ταΐζουνε τσι κότες. Άχρηστα πράματα, αλλά όχι ολουσιδίου. Κι όταν τρυγούσανε το αμπέλι το Σεπτέμβρη, αφήνανε τσι καμπανούς και τα σάπια και παίρνανε μόνο τα καλά. Μένανε δηλαδή τ' άχρηστα, τ' αποδιαλέγουρα, πράματα για πέταμα. Όχι ολουσιδίου, γιατί τα μαζεύανε άλληνη ώρα και τα δίνανε στα χτήματα ή στο κάτω - κάτω τ' αφήνανε εκείνα να τα φάνε οι μπουμπούροι, πλάσματα του Θεού είναι κι αυτοί.

Ας πάμε τώρα στη Φωτεινή, τη νταρντάνα, την αντροκοπέλλα με το γεροδεμένο κορμί, που αν έσφιγγε το Κοσμάδακι, ας πούμε, στα χέρια της, δεν θα πρόκανε το κακόμοιρο ούτε ως να κάμει. Άσκημη δεν ήτανε, αλλά βρε παιδί μου δεν έβγανε και κανονική γυναικίλα. Θέλεις το περίσσιο μπόι της, θέλεις η παχιά φωνάρα της, θέλεις το περπάτημά της, που έμοιαζε με καμήλας, διώχνανε αλάργουν τσι αρσενικούς κι η Φωτεινέρα ήτανε να σκάσει. Όταν ερχότανε ο καιρός για τ' αλώνι, έπιανε τη σκούπα κι όπως ξάριζε τα πισώσωρα, έβανε και τα κλάματα:

— Σε δαύτα είμαι κι εγώ η κακότυχη. Στα πισώσωρα είμαι, που να μην είχα σώσει.

Η μάνα την έπιανε να την επαρηγορήσει:

— Σώπα Φωτεινή μου, σώπα. Ούτε τριάντα δεν είσαι ακόμα, θα βρεθεί και για σένα κανένας να σε κάμει νοικοκερά.

Όσπου να 'ρθει πάντως ο τρύγος, ο κανένας δεν είχε βρεθεί κι η Φωτεινή, όπως έκοβε κανένα σάπιο και το επέτα στη ζούλα, έβανε πάλι τα κλάματα:

— Στ' αποδιαλέγουρα είμαι κι εγώ, ετσά θα με πετάξετε καμμία ώρα, να με φάνε τα όρνια.

Έκλαιγε, που λέτε και ξανάκλαιγε κι όλο έβανε τον εαυτό της στ' αποδιαλέγουρα και στα πισώσωρα κι η μάνα της δεν ήξερε είντα να γενεί με δαύτηνε. Έπιασε μια μέρα κι έστειλε πόστα στον αδερφό της, που ήτανε στην Αυστραλία. Το και το, του έγραψε. Κάμε τίποτα αδερφέ, να την πάρεις τουδιακάτω, μπας και βρεθεί κανένας μουστερής και τση γιάνει τον πόνο. Γιατί όσο είναι παδά και πολεμά τρύγους κι αλωνέματα, όλο στ' αποδιαλέγουρα θα μας σε λέει πως είναι. Ανάθεμά τους, ετούτοι οι ντόπιοι, κανένας δεν την στρέφεται και θα μου λέ-

Στ' αποδιαλέγουρα και στα πισώσωρα

λέψει στο τέλος το κορίτσι.

Ο μπάμπας από την Αστράλια, αντί να ποστάρει γράμμα, που ν' απαντά στην αδερφή του, ποστάρησε άντρα. Έστειλε τον Αλέξη, που ήτανε κι αυτός μεστωμένο παιδί κι έβαχνε κι ελόγου του τόσα χρόνια για νύφη.

— Θα πάεις, του είπε, να πάρεις την ανηψία μου. Μπορεί να ξώ-

έκανε και κάτι μπρόδες μπροστά στον καθρέφτη και τον Αλωνάρι, όπως ελίχνα μία μέρα μοναχή της η Φωτεινή, επέρασε αυτός - «Χίλια μόδια, Φωτεινή».

— «Χίλιες κι οι βοήθειές σου», του απάντησε εκείνη.

Κι ύστερα όταν ήρθε ο τρύγος, επέρασε ο Αλέξης από το λανό,



χει τρεις απιθαμές πάνω από την κεφαλή σου κι άμα περπατάτε μαζί στο δρόμο, μπορεί να μην τηνε σώνεις, αλλά είναι νοικοκερά και δουλευταρού, νταμαχιάρα κοπέλλα κι ανέ τηνε περιποιείσαι καλά θα σου κάμει και καμμία ντουζίνα Αλεξάκια.

Έλα όμως, που κι ο Αλέξης, τόσα χρόνια στην Αυστραλία, δεν είχε ξεχάσει κι ελόγου του τα πισώσωρα και τ' αποδιαλέγουρα. Δεν είχε κάμει και λεφτά πολλά, που θα του δίνανε άλλον αέρα, κι ο κακομοίρης δεν έκλαιγε σαν τη Φωτεινή, αλλά μέσα του είχε βάλει κι αυτός τον εαυτό του στην ίδια κατηγορία. Στα πισώσωρα θάρρει πως ήτανε.

Όταν ήρθε λοιπόν στο νησί, αν και η δουλειά ήτανε μιλημένη, την ώρα που επάινε να πει δυο κουβέντες στο κορίτσι, δονότανε κόμπος η γλώσσα του. Τόσο καιρό τώρα, μόνο καλημέρα της είχε πει τρεις - τέσσερες φορές.

— Α, δεν θα με θέλει μπρε, μόνο να τα μαζεύω και να γυρίσω πίσω. Εινταλλάως μαθές θα τηνε καταφέρνω, πούνα ψηλή σαν ανεμόσκαλα και το κάθε της μπράτσο είναι σαν το μπουτί μου! Ας πάω από 'κειά πούρθα.

Όμως δεν έφυγε. Το σκεφτότανε έτσι, το σκεφτόταν αλλοιώς,

που η Φωτεινέρα μοναχή της τα επάτει και της εφώναζε πάλι:

— «Άγιο μύρο, Φωτεινή».

— «Να τσινά κι από τον πύρο, Αλέξη».

Την επόμενη χρονέα ο Αλέξης κι η Φωτεινή αλωνεύανε και τρυγοπατούσανε μαζί κι είχε λυθεί για καλά πλέα η γλώσσα και των δύονε. Την άλλη χρονέα η Φωτεινή καθότανε στο κας της ψαρομαρκέτας του άντρα της στην Αστράλια κι ούτε που θυμότανε αλώνια και τρύγους. Και πρόπερσι, που ήρθανε στο Τσιρίγο για χολοντέι, μας δείχνανε τσι φωτογραφίες των εγγονιών. Έντεκα, ζωή νάχουνε.

Αμ, θέλει θάρρος η ζωή. Όχι να κλείνεις στο καβούκι σου και να κλαίγεις και να θαρρείς πως είς' αποδιαλέγουρο. Για κάθε κλειδαρότρυπα υπάρχει πάντα ένα κλειδί και με το ζευγάρωμά τους ανοίγει η πόρτα της ζωής. Εδώ άλλες που το χάσανε, ηύρανε αντικλειδί.

Νάσαι καλά μπάμπ' Αλέξη, που λύθηκε η γλώσσα σου κι είπες το «χίλια μόδια», ειδήλλως μπορεί ακόμα στα πισώσωρα να ήσασταν και οι δυο κι αντί να σας επαινών, θα σας κλαίγαμε, εγώ και οι ρέγγες, που λένε.

ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ» ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα 158.368.273
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Χρεώστες κ.λ.π. 37.356.418
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Απόσβεση τόκων δανείου 2.126.667

ΣΥΝΟΛΟ 197.851.358

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 188.517.582
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: (υπόλοιπα δανείου κ.λ.π.) 7.207.109
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: (οφειλόμενοι τόκοι δανείου) 2.126.667
ΣΥΝΟΛΟ: 197.851.358

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ
ΕΣΟΔΑ
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ (Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων) 35.480.863
ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ 300.004
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ (εκποιήσεις ακινήτων, έσοδα κοινόχρηστων και κλιματισμού, απρόβλεπτα έσοδα) 2.795.775
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ 38.576.642

ΕΞΟΔΑ
ΔΑΠΑΝΕΣ ΥΠΕΡ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ (Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και υπέρ άλλων κοινωφελών σκοπών) 67.000
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ (Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα) 4.646.274
ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Μισθοδοσία ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, γρ. ύλη, δικαστικά, αμοιβές δικηγόρων, συμβ/κά κ.λ.π.) 14.137.845
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ (Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις) 123.671
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ: 18.974.790

ΑΘΗΝΑ 4/4/1995
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΕΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Λ. Καραμάκιου 59 - Καραμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ
οικόπεδο εντός σχεδίου
προνομίου. Τηλ.
6710517.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Ημιτελής διώροφη πέτρινη κατοικία, με οικόπεδο, συνολικού εμβαδού 450 τ.μ., φως, νερό και τηλέφωνο, στο χωριό Φράτσια, συνοικισμός Πετροχειλιάνικων.
Τηλ. Αθηνών: 5235373, 5235376, 4962799, 9026043.
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31746.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

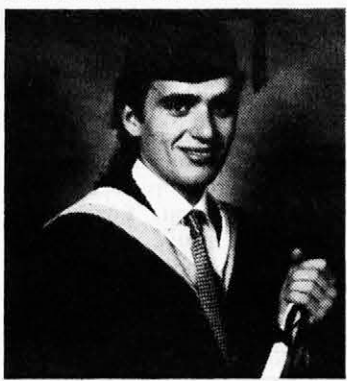
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία.
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Περάτωσε μ' επιτυχία τις σπουδές του στη Διοίκηση Επιχειρήσεων από το Πανεπιστήμιο του Hertfordshire της Αγγλίας ο Παναγιώτης Κων. Μεγαλοοικονόμου, που κατάγεται από το Μυλοπόταμο. Τώρα υπηρετεί τη θητεία του και ετοιμάζεται να κάνει πρακτική εφαρμογή των σπουδών του στις πατρικές επιχειρήσεις, οι οποίες επεκτείνονται, όπως διαβάσετε, γρήγορα στα Κύθηρα. Καλή επιτυχία.



ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΕΤΟΥΣ 1994

Σε δρχ.: Μαθιουδάκη Αικατερίνη 5.000, Mr & Mrs Anthony Stratigos 12.300, Κολύβας Νίκος 1.000, Ανώνυμος 5.000, Στρατηγός Εμμανουήλ 1.000, Σουλιάκης Ευστράτιος 1.000, Ανώνυμος 32.000, Κατσούρης Ανδρέας 10.000, Καλυμνίου Μαρία 1.000, Στάγκος Νικόλαος 20.000, Ανώνυμος 13.000, Καλαϊτζάκη Μαρία 25.000, Πρινέα Σταυρούλα 5.000, Κασιμάτης Βρεττός 10.000, Κασιμάτη Αικατερίνη 10.000, Μελιττά Βαρβάρα 3.354, Πισάνου Νίκη 20.000, Γαβρίλη Χριστίνα 25.000, Μεγαλοοικονόμου Γίτσα 20.000, Μόττη Αγγελική 5.100, Τσιγγούνης Αθανάσιος 6.000, Παυλάρος Γεώργιος 5.000, Λεβέντη Γρηγορία 25.000, Κασιμάτη Ιωάννα 35.000, Ανώνυμος 100.000, Κορωναίου Ελένη 5.000, Ντούση Ασημίνα 15.000, Καλλιγέρου Ζωή 100.000, κ. Σωτηρίου 5.000, Κουθούρης Χρήστος 5.000, Στούκη Κανέλλα 20.000, Ανώνυμος 1.000, Παυλάκη Καλλιόπη 4.000, Τσελώνη Μαρία 100.000, Ανώνυμος 15.000, Σύλλογος Παναγία Γοργοπηκίου 40.000, Παπαδομανωλάκη Ευαγγελία 1.000, Χαλυβουργία Θεσσαλίας Α.Ε. 20.000, Μπέη - Τάσου Βασιλική 1.000, Μιχαήλ και Γρηγορία Λεονταράκη 5.000, Γάσπαρης Σωτήριος 50.000, Γάσπαρη Άννα 50.000, Ανώνυμος 20.000, Καλυμνίου Μαρία 1.000, Γιαννίου Ελένη 25.000.

Σε Δολ. Αυστραλίας: Κολύβας Νίκος 100, Πατρικίου Μαρία 50, Λογοθέτη Ειρήνη 20, Κορωναίου Ελένη 100, Πέντε Ευαγγελία 5, Ραϊση Ματίνα 10, Αρώνη Ματίνα 50, Μουτζούρη Μαίρη 20, Γεωργόπουλος Παναγιώτης 50, Κορωναίου Ελένη 500, Καρίδη Ουρανία 50, Ανδρεατίδου Ευφροσύνη 50, Φυρός Παναγιώτης 100, Λόντη Μαρία 50, Κασινέλλη Μαρία 20, Κομηνός Γεώργιος 50, Αρώνη Ματίνα 20, Ταμβάκη Ειρήνη 50, Λογοθέτη Άννα 50, Χάνδακα Π. 20, Μαυρομάτη Μ. 20, Παύλου Βασιλική 50, κ. Καλομοίρα 50.

Σε Δολ. ΗΠΑ: Χλέντζου Σταματίνα 10, Φριλιγγου Μαρίκα 20, Σοφίου Άννα 25, Μαυρομάτη Πιπίνα 50, Βλαντή - Φαράκου Ελένη 50, Παπασπυριδάκη Μιράντα 50, Ανώνυμος DEM 100.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και η Επιτροπή της Εγχευρίου Περιουσίας ευχαριστούν θερμά για τις φιλευσεβείς εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και τους εύχονται υγεία και κάθε αγαθή.

Ο Πρόεδρος του Εκκλ. Συμβουλίου αρχιμ. Πέτρος Κασιμάτης
Τα Μέλη: Γιώργος Καλλιγέρος, Δημήτρης Λουράντος, Ιωάννης Καλλιγέρος, Παναγ. Τσιτσιλίας

Οι πρώτοι εγγραφέντες μαθητές στο Γυμνάσιο Κυθήρων 1921-22

Γράφει η κυρία Ελένη Χάρου-Κορωναίου

Τάξη Α'

α/α	Ονοματεπώνυμο	Κοινότης	Επάγγελμα πατρός
1.	Βαρυπάτη Ν. Ελένη	Κύθηρα	εργατικός
2.	Ζαντιώτης Κ. Ευάγγελος	Καραβάς	εργατικός
3.	Καλλιγέρος Σ. Ιωάννης	Κύθηρα	τηλεγραφοφύλαξ
4.	Καλλιγέρου Χριστίνα	Κύθηρα	ορφανή
5.	Καλοκαιρινός Δ. Μιχαήλ	Φράτσια	έμπορος
6.	Καλοκαιρινός Χρ. Μιχαήλ	Φράτσια	κτηματίας
7.	Καντιώτος Π. Στυλιανός	Κύθηρα	εργατικός
8.	Καρύδης Π. Δημήτριος	Μυλοπόταμος	κτίστης
9.	Κασιμάτη Ι. Αλεξάνδρα	Κύθηρα	καθηγητής
10.	Κασιμάτης Βρετ. Γεώργιος	Λειβάδι	κτηματίας
11.	Κασιμάτης Βασ. Γεώργιος	Λειβάδι	σιδηρουργός
12.	Κασιμάτης Χ. Δημήτριος	Ποταμός	έμπορος
13.	Κασιμάτης Π. Νικόλαος	Κύθηρα	ορφανός
14.	Κασιμάτης Βασ. Παναγιώτης	Λειβάδι	σιδηρουργός
15.	Κασιμάτης Βασ. Παναγιώτης	Λειβάδι	έμπορος
16.	Κασιμάτης Γεώργ. Παναγιώτης	Πιτσινιάνικα	γεωργός
17.	Καστρίσιος Ιωάννης	Φριλιγκιάνικα	εργατικός
18.	Κοντολέων Ιωάννης	Κύθηρα	ζαχαροπλάστης
19.	Λευθέρης Λεων. Γεώργιος	Λειβάδι	ορφανός
20.	Λευθέρης Ι. Εμμανουήλ	Λειβάδι	κτηματίας
21.	Μαλάνος Κ. Γεώργιος	Μυλοπόταμος	υποδηματοποιός
22.	Μαρέντης Κ. Θεόδωρος	Φράτσια	(γιατρός)
23.	Μαρέντης Ι. Πέτρος	Φράτσια	κτηματίας
24.	Μασσέλου Σ. Μαρία	Κύθηρα	κοιν. υπάλληλος
25.	Μελιττάς Χ. Ιωάννης	Ποταμός	εργατικός
26.	Νικηφοράκη Θ. Σέμις	Κύθηρα	ορφανή
27.	Πανάρετος Α. Ζαχαρίας	Ποταμός	κτηματίας
28.	Παπαδάτος Χαρίλαος	Κέρκυρα	κτηματίας
29.	Πετροχειλίου Γ. Αλεξάνδρα	Κύθηρα	ιερέας
30.	Πετροχειλίου Γ. Ασπασία	Κύθηρα	έμπορος
31.	Πετροχειλίου Μ. Θεόδωρος	Φράτσια	σιδηρουργός
32.	Πετροχειλίου Γ. Μαρία	Κύθηρα	έμπορος
33.	Πετροχειλίου Γ. Φωτεινή	Κύθηρα	έμπορος
34.	Ποτήρης Δ. Θεόδωρος	Μυλοπόταμος	κτηματίας
35.	Σκορδίλη Ν. Μαρία	Κύθηρα	έμπορος
36.	Σπάθης Γ. Θεόδωρος	Καρβουνάδες	γεωργός
37.	Τζάννης Ζ. Εμμανουήλ	Λειβάδι	κτηματίας
38.	Τριάρης Γ. Βρεττός	Λειβάδι	κτηματίας
39.	Φατσέα Π. Εμμανουήλ	Κύθηρα	υποδηματοποιός
40.	Φατσέα Ι. Παναγιώτα		ορφανή
41.	Οικονομάκος Δ. Χριστόφορος	Κύθηρα	ορφανός
42.	Ραΐσης Κων. Σπυρίδων	Φράτσια	κτηματίας

Κύθηρα 9 Ιουνίου 1992
Ο Διευθύνων
Ευάγγελος Καρδαμίτης
Σχολικόν Έτος 1

(Η χρήση ορισμένων χαρακτηριστικών παρωνυμίων έγινε προς διευκόλυνση των αναγνωστών. Επίσης συμπεριλάβαμε και τη στήλη με το επάγγελμα του πατέρα, διότι λόγω των συνωνυμίων η αναγνώριση πολλές φορές είναι δύσκολη).

Οι χαρακτηρισμοί της βαθμολογίας των μαθητών είναι ως εξής:

- 4 (μετρίως) απορριπτική βαθμολογία
5 (Σχ. καλώς)
6, 7 (Καλώς)
8, 9 (Πολύ καλώς)
10 (άριστα)

Εκ των 42 μαθητών προήχθησαν 30 και απερίφηθη 1. Σε 2 μαθητές στη στήλη των παρατηρήσεων γράφει «επαύσατο φοιτών υπηρετών εν τω στρατώ». Μην ξεχνάμε ποτέ ότι η ίδρυση του γυμνασίου Κυθήρων συμπίπτει με την μικρασιατική περιπέτεια. Στους στρατεύσιμους εδόθη το δικαίωμα κατόπιν να δώσουν εξετάσεις και να προαχθούν. Τα μαθήματα που εδιδάχθησαν ήσαν Θρησκευτικά, Ελληνικά, Λατινικά, Ιστορία, Μαθηματικά, Γαλλικά, Φυσικά. Εξ αυτών τα Θρησκευτικά, Ελληνικά, Λατινικά, Ιστορία, εδίδαξε ο Αρχιμανδρίτης Ευστάθιος (Δημήτριος) Β. Στάθης ενώ τα Μαθηματικά, Γαλλικά και Φυσικά ο Ευάγγελος Καρδαμίτης.

Αξιοσημείωτη είναι η εξέλιξη αυτών των μαθητών. Κάτω από δυσκολότερες συνθήκες σπουδών, με ποταμολογικούς και παντοειδείς στερήσεις, επαλήθευσαν για μια ακόμη φορά τη διαπίστωση ξένων περιηγητών που πέρασαν από τα Κύθηρα το 19ο αι. και κατά τις επισκέψεις τους στα αλληλοδιδασκτικά Σχολεία των Κυθήρων εντυπωσιάστηκαν από την εκπληκτική ευφυΐα και την αλματώδη πρόοδο των Κυθηρίων μαθητών.

Εκ των 42 μαθητών ένα μικρό ποσοστό έφυγε στο εξωτερικό (Αμερική και Αυστραλία), όπου ετίμησε το Κυθηραϊκό όνομα. Ένα ποσοστό παρέμεινε στα Κύθηρα, όπου σαν ελεύθεροι επαγγελματίες ή γιατροί, ή διδάσκαλοι, προσέφεραν ανεκτίμητες υπηρεσίες στον τόπο μας. Άλλοι σταδιοδρόμησαν στην Αθήνα. Οι Κυρίες του καταλόγου, γνωστές Κυρίες της Κυθηραϊκής κοινωνίας Αθηνών και Κυθήρων, πανδρεύτηκαν με γνωστούς Κυθηρίους και γενικά όλοι ανεξαιρέτως προόδευσαν. Συγκινητική είναι η περίπτωση του αριστούχου μαθητή **Φατσέα Εμμανουήλ**, που σπούδασε νομικά και διακρίθηκε, αλλά πέθανε πάνω στο άνθος της ηλικίας του.

Θα πρέπει να σημειώσουμε ότι η δίψα για μάθηση, που χαρακτήριζε ανέκαθεν τους Κυθηρίους, ώθησε πολλούς, προς τιμήν τους, να σπεύσουν να εγγραφούν αθρόοι στο νεοσύστατο τότε Γυμνάσιο, αν και βρίσκονταν σε μεγαλύτερη ηλικία και επειδή δεν υπήρχε Γυμνάσιο, ούτε και είχαν τη δυνατότητα να φύγουν από το νησί, αναγκάζονταν να μένουν στο σπίτι. Έτσι παρατηρείται το φαινόμενο οι πρώτοι εγγραφέντες μαθητές του Γυμνασίου να είναι διαφόρων ηλικιών.

Η έρευνα στο αρχείο του Σχολείου θα συνεχισθεί. Σίγουρα έχει πολλά να μας διδάξει.

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΩΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46 - 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735 - 31760, 31518

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25

8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7

106 77 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738

ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Εκπομπή για τα Κύθηρα

Εκπομπή για τα Κύθηρα είχε το Κανάλι 5 το Σάββατο 8 Απριλίου. Σ' αυτήν μίλησαν για το νησί, την ιστορία του και τα προβλήματά του αρκετοί από τους τοπικούς παράγοντες, όπως ο Έπαρχος κ. **Κασιμάτης**, ο Πρόεδρος Κοιν. Κυθήρων κ. **Καλλιέργης** και Μυρτιδίων κ. **Μεγαλοκονόμος** η Γυμναστιάρχης κ. **Ελένη Χάρου - Κορωναίου**, ο Λυκειάρχης κ. **Κομηνός** καθώς και απλοί άνθρωποι, όπως οι κ.κ. **Μαυρομάτης** και **Καλοκαιρινός**.

Ενδιαφέρουσα η παρουσίαση, αλλά άنيση και μονομερής, καθώς κατηναλώθη πολύς χρόνος σε διάφορα θέματα, όχι πρώτης προβολής, ενώ έμεινε ελάχιστος για την προβολή των ωραίων τοπίων του νησιού, από τα οποία τα περισσότερα δεν παρουσιάστηκαν καθόλου, ειδικά αυτά του Βόρειου και του Ανατολικού τμήματός του.

Εκτός από την εκπομπή αυτή, ένα ενδιαφέρον ολοσέλιδο δημοσίευμα για τα Κύθηρα, παρουσίασε στις 16 Απριλίου η εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ».

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία στο Καψάλι 110 τ.μ. σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα (εμπρός Γυαλός) σε άριστη κατάσταση κατάλληλο και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Πληρ. 9222816 - 6665987.

Εν συντομία...

■ **ΑΥΤΟ** που επισημάνανε στο προηγούμενο φύλλο μας σχετικά με την «επιδημία» των χειμωνιάτικων πυρκαγιών συνεχίζεται κι έχει μεταβληθεί σε επικίνδυνη «φάμπρικα». Μπορεί μερικοί να λένε ότι μ' αυτό τον τρόπο δημιουργούνται ζώνες ασφαλείας, όμως κάτι τέτοιο χρειάζεται να κατευθύνεται από ειδικούς. Κι όπως είναι γνωστό το Δασαρχείο με άλλα ασχολείται. Μάλιστα ακούστηκε, ότι σε δύο πυρκαγιές κάποιοι επικαλέσθηκαν ότι η υπηρεσία δεν είχε οδηγό τη μια και πετρέλαιο την άλλη! Αν και τα τελευταία δεν έχουν επιβεβαιωθεί η αδιαφορία είναι δεδομένη σε πολλές περιπτώσεις και συνδυάζεται με την κακοήθεια όσων χρησιμοποιούν τα σπέρτα. Πότε επιτέλους θα βάλουμε μυαλό και θα λειτουργούμε με γνώμονα το συμφέρον του τόπου μας;

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε τιμή ευκαιρίας κτήμα 23 στρ. σε ήσυχη περιοχή κατάλληλο για σπίτι. Τηλ. 9885982 (μόνο 9-11 μ.μ.).

ΕΡΩΤΗΣΗ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΤΕ

Ερώτηση στη Βουλή για το θέμα του γραφείου του ΟΤΕ στη Χώρα κατέθεσε ο βουλευτής Πειραιά κ. **Βασ. Μιχαολιάκος**. Στην ερώτησή του ο βουλευτής, αφού αναφέρει τους λόγους για τους οποίους πρέπει να διατηρηθεί το γραφείο στη Χώρα, που εξυπηρετεί εμπορικά, τουριστικά και διοικητικά την ευρύτερη περιοχή του νησιού γύρω από την πρωτεύουσα, καταλήγει με τις εξής ερωτήσεις:

α) Πώς δικαιολογείται το κλείσιμο ενός γραφείου του ΟΤΕ που εξυπηρετεί το κοινό για λόγους περικοπής δαπανών, ενώ δαπανήθηκαν εκατοντάδες εκατομμύρια δραχμών για τη διαφήμιση της αποτυχημένης μετοχοποίησης του Οργανισμού;

β) Πώς προτίθεται ο κύριος Υπουργός να αποτρέψει την προγραμματιζόμενη ενέργεια του ΟΤΕ;

γ) Με ποιούς τρόπους θα πεισθεί ο ΟΤΕ ώστε να βελτιώσει τις παρεχόμενες υπηρεσίες του στα Κύθηρα για την καλύτερη εξυπηρέτηση των ντόπιων και των τουριστών;

Σημ.: «Κ»: Το τελευταίο νομίζουμε είναι και το σημαντικότερο, γιατί δυστυχώς διαπιστώνουμε όλοι κάθε μέρα, πως οι παρεχόμενες υπηρεσίες στα Κύθηρα αντί να βελτιώνονται χειροτερεύουν ή μένουν στάσιμες στην καλλίτερη περίπτωση. Κι εννοούμε βέβαια την ποιότητα της τηλεφωνίας με τις πολλές διακοπές των συνδιαλέξεων, τις συνακροάσεις, την καθυστέρηση σήματος κ.α. Φοβούμαστε πως θα τα λέμε χρόνια όλ' αυτά. Σ' αυτό να οφείλεται η μεγάλη διάδοση των κινητών στο νησί;

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα GIAN-ΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ, ΤΗΛ. 2874360 FAX 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΤΕΙΧΩΝ

Υποκριτές και Φαρισαίοι

Κανονικά αυτό το θέμα δεν ανήκει στη σειρά αυτή καθώς είναι και εντός και εκτός των Κυθηραϊκών τειχών. Πρόκειται για τους γιατρούς και τον τρόπο αντιμετώπισής τους από πολλά μέσα ενημέρωσης, τα οποία θυσιάζουν τα πάντα στους θωμούς της ακροαματικότητας. Είναι βέβαια γνωστή η ευαισθησία που δικαιολογημένα υπάρχει στα θέματα υγείας καθώς και η αναζήτηση του γιατρού εκείνου, στον οποίο ο ασθενής έχει εμπιστοσύνη ή λόγω φήμης ή λόγω γνωριμίας. Είναι εξίσου γνωστό, ότι, όπως δεν αμείβονται σωστά πολλές εργασίες από το Δημόσιο, έτσι δεν αμείβεται και η παροχή ιατρικών υπηρεσιών καθώς η επιστήμη αυτή για να ασκηθεί σωστά, απαιτεί χρόνια σπουδών, παραμέληση του σπιτιού και της ατομικής υγείας των γιατρών ακόμη καθώς και συνεχή επαφή με τη ραγδαία πρόοδο της επιστήμης. Όλ' αυτά αποτελούν θυσίες για τις οποίες κάποτε ζητά κι ο γιατρός να αμειφθεί. Κι ο ασθενής που προστρέχει στη «φίρμα» ξέρει πολύ καλά ότι δε μπορεί να ζητά χωρίς αμοιβή κάτι, που αλλού πληρώνεται πανάκριβα. Δυστυχώς η εποχή μας είναι αδυσώπητη σε πολλά πράγματα. Έτσι και σ' αυτό. (Δεν αναφερόμαστε εδώ στους γιατρούς - εμπόρους, οι οποίοι πάντα υπάρχουν και δε θα λείψουν ποτέ, αλλά στις κορυφές τη βοήθεια των οποίων επιζητούμε όλοι). Αν λοιπόν ένας διάσημος γιατρός δεν αμείβεται σωστά εδώ, θα πάρει τις γνώσεις του και θα πάει στο Λονδίνο ή τη Γενεύη

να ασκεί εκεί το επάγγελμά του και ν' αμείβεται σωστά. Τότε οι Έλληνες ασθενείς θα τρέχουν έξω και θα πληρώνουν όσο - όσο για τις υπηρεσίες του.

Λέμε λοιπόν ότι δημοσιεύματα και εκπομπές για τους γιατρούς, όπως αυτές που είδαμε πρόσφατα, έχουν μεγάλη δόση υποκρισίας και φαρισαϊσμού, καθώς οι ίδιοι οι συντελεστές τους, όπως και οι πολιτικοί μας ηγήτορες, όταν αρρωστήσουν, δεν σκέπτονται ούτε τα χρήματα, ούτε πού θα πάνε, αλλά απλά να γίνουν καλά. Κι αυτό βέβαια είναι φυσιολογικό. Εκείνο που δεν είναι φυσιολογικό είναι να κατηγορούν οι δημοσιογράφοι τους γιατρούς, όταν οι ίδιοι έχουν ένα σωρό δουλειές και θέσεις. Κι αν τα λάθη του γιατρού φαίνονται στους ασθενείς οι ανευθυνότητες των δημοσιογράφων φαίνονται στον κερματισμό του κοινωνικού ιστού της χώρας και στην ελλιπή ενημέρωση που συχνά προσφέρουν στον κόσμο. Συζήτηση λοιπόν και αγώνας για να βελτιώσουμε τα συστήματα κι όχι άναρθρες κραυγές κατά μιας ομάδας, που στο κάτω - κάτω δε διαφέρει καθόλου από όλους εμάς. Γιατί ζητάμε να γίνει αυτή καλλίτερη, όταν δεν ξεκινάμε εμείς οι ίδιοι;

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΑΦΙΕΡΗ

SUN RAY ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφιοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF *Kythirian history*

THE SEVENTH ISLAND:
A SHORT PHILATELIC HISTORY OF KYTHIRA
(III)
By DAMIAN N. ANDRONICUS

With British occupation and the subsequent Treaty of Paris in 1815 the Ionian State came into being, and its first postmark was a 37mm. diameter double-circle I-SOLE * IONIE * the inner circle receiving the posta charge in manuscript. This has not been seen used at Kythira, apparently being confined to Kerkyra and nearby islands. Kythira's first postmark is recorded on a letter to Lefkas dated 25 June 1819, a large double-circle with ISOLA * DI CERIGO, and this remained in use for at least fifteen years, the period being overlapped by the long oval postmark containing the date, with the name of the island above it in a scroll, all in Italian. After centuries of Venetian occupation, Ionian islands continued the use of Italian with Greek, and some islands had developed a mixed local patois.

The first postal decree for the Ionian State in 1827 regulated mail charges between the islands by their distance from Kerkyra, the capital, setting the fees due; thus Kythira, being so far away, inevitably came out worst. This distance from the seat of government had its effect in another way, for as John Murray tells it, «Cerigo is the «Botany Bay» of the Islands. Convicts are sentenced to different periods of banishment there in proportion to their crimes. It is garrisoned by a company of soldiers and is considered a very solitary station. The piratical character of the Maniates who inhabit the opposite coast of the

Morea prevents any free communication with the continent.

It seems that postal charges in the Ionian Islands were usually prepaid, in contrast to the Greek mainland practice of payment on delivery. Circulating currency was somewhat mixed: soldi, para,



oboli and pence all simultaneously, the last pair perhaps predominating. In 1819 the Ionian State minted three coins in sizes similar to a halfpenny, a penny and, much larger, presumably two-pence; all were copper, as was a fourth of farthing size minted in 1834, at the same time as a silver coin valued at thirty oboli. All bore the seated figure of Britannia, with a version of the Lion of St. Mark on the reverse. No doubt due to the variety of circulating currencies all were undenominated - as were three postage stamps issued in 1859, of which more later.

Authorities vary as to equivalent values; one says ten obols to the penny, another puts the obol value as OBOLOS: since the drachma was then worth about ten pence, five lepta would be a halfpenny. By the way, the Parisian engraver of these Greek coins was none other than Albert Barre.

(To be continued)

Δωρεές στο Γηροκομείο

Εις μνήμην Αγγελικής Κασιμάτης: Παν. και Τζένη Κασιμάτη δρχ. 15.000, οικ. Ιω. Ξηνταράκου δρχ. 15.000, Παναγιώτα Βασιλειάδου δρχ. 10.000. Εις μνήμην Πέτρου Νικολαΐδη: Οικογένεια Ιω. Ξηνταράκου δρχ. 15.000, εταιρεία «SIE-MENS A.E.» δρχ. 20.000. Εις μνήμην Βασιλικής Θ. Βλαχοστεργίου: Αλεξ. Παν. Μαρσέλλος δρχ. 25.000. Εις μνήμην Νικ. Δρίζου: Γεώργιος και Φρύνη Δρίζου δρχ. 25.000, Δανάη Παγούδη δρχ. 5.000. Εις μνήμην Νικ. Χατζηγιωσήφ: Εταιρεία «Κ. ΡΑΙΚΟΣ Α.Ε.» δρχ. 80.000, Υπέρ των τροφίμων: Μαρία Κυπρίου - Τσακαλίδου, δρχ. 50.000.

Δωρεές στο Γηροκομείο: Αντώνης Καλούτσος δρχ. 100.000, Μιχαήλ Πρωτοψάλτης δρχ. 4.000, Εμμανουήλ Χάρος, εις μνήμην Γεωργ. Ιακ. Λεονταράκη δρχ. 25.000, Χαρ. και Μπετ. Μαυρομάτη, εις μνήμην της θείας τους Ελένης Ζαχ. Κομηνοπού, δρχ. 5.000, Βασ. Λεονταράκης, εις μνήμην Αθ. Πρωτοψάλτη δρχ. 10.000, Βασ. Λεονταράκης, εις μνήμην του πατέρα του Γεωρ. Λεονταράκη δρχ. 10.000, Αρετή Γκούβουση, εις μνήμην του συζύγου της, Κωνσταντίνου, με αφορμή τη συμπλήρωση 5 χρόνων από το θάνατό του, δρχ. 5.000, Γιώργος Φυρός δρχ. 9.000, Κοινότητα Μυλοποτάμου δρχ. 30.000.

Διάφορα είδη προσέφεραν οι: Αντ. και Ιφ. Σουρή, Σταμ. Λεονταράκη, Σταμ. Σκλάβου, Θεοδ. Καλλιγέρου, εις μνήμην του πατέρα της Ιω. Εμμ. Ζαντιώτη, οικογ. Κοσμά Ζαντιώτη, εις μνήμην των γονέων των, Χρυσάνθη Πρεσβέλη, εις μνήμην του συζύγου της, Λαζάρου Μαρίκα, Κατίνα Π. Κασιμάτη, Κατίνα Ν. Κασιμάτη, Χρυσούλα Ντίλη, Βενάρδος Αβ., Αντ. και Ρένα Πίσση, εις μνήμην των γονέων τους, Μαρία Γεωργοπούλου, Γεώρ. Κουντάνης, Φωφώ Σκλάβου, Φιλώ Θεοδωρακούλου, εις μνήμην του συζύγου της Βασιλείου, Βασ. Πρινέας, Εμμ. Ζαντιώτης, Εμμ. Φατσέας, Αντ. Κονόμωτος.

ΣΩΜΑΤΕΙΟΝ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ
ΠΡΟΣ: Πάντα Αρμόδιο Φορέα
Κρατικού και μη Χαρακτήρα
ΚΟΙΝ.: Προς τις Απανταχού Κυθηραϊκές
Οργανώσεις και Συμπatriώτες μας.

Αθήνα 27-3-1995

Κατεπείγουσα έκκληση

Δεν θεωρούμε μόνο ηθικό, αλλά και εθνικό πλέον το χρέος μας να προβάλλουμε με ένταση και προς πάσα κατεύθυνση (και αν χρειασθεί σε Πανευρωπαϊκό επίπεδο) το «καυτό» ζήτημα του Ενετικού Κάστρου της περιοχής, που λόγω εγκληματικής εγκατάλειψης μέρα με τη μέρα καταρρέει, ανεπανόρθωτα ίσως.

Καθώς εμείς οι Κυθηριοί ξέρουμε, όλοι λίγο - πολύ, ν' αφουγκραζόμαστε οίμωγες σαν αυτές που υψώνονται, όλο και πιο πυκνά, μέσα από τα ιερά χαλάσματα του (Κάστρου) για την επερχόμενη ολική καταστροφή του, μπορούμε αλήθεια να μένουμε τόσο πολλοί, τόσο αδιάφοροι για το καμάρι του Νησιού μας; Που πανθομολογούμενως αποτελεί ένα εκ των τριών ωραιότερων μνημείων του είδους στη χώρα μας και ίσως παγκοσμίως;

Η επιδίωξη για αφύπνιση και ενεργοποίηση πάντων, αρμοδίων και μη, σε μια απεγνωσμένη προσπάθεια διάσωσης του Κάστρου μας, θα πρέπει να προσλάβει διαστάσεις Παγκυθηραϊκής Εκστρατείας (τουλάχιστον) εάν δεν θέλουμε να χαθεί η κορωνίδα του «Πολιτιστικού Μνημείου της Ευρώπης» (για την UNESCO) καθώς αυτή δεσπόζει αγέροχα σ' ένα «Ανεπανάληπτο Τοπίο Εξαιρετού Κάλους» που προστατεύεται μάλιστα - τι ειρωνεία! - από το Νόμο (ΦΕΚ 305.31-5-83 Β' τ.).

Το Σωματείο μας δεσμεύεται να συνεχίσει ΑΝΥΠΟΧΩΡΗΤΑ με κάθε μέσο και θυσία τον αγώνα διάσωσης, υπολογίζοντας στην δραστηριοποίηση όλων των φορέων αλλά και στην συμπαράταξη του κάθε απλού ή και επώνυμου συμπatriώτη και κυρίως εκείνου που εξακολουθεί να νοιώθει πόνο, αγωνία και ζωντανή την αγάπη του για το νησί μας.

Προτού να είναι πολύ αργά, ας ευχηθούμε τούτη την ώρα να συνειδητοποιήσουμε οι πάντες (Αρμόδιοι και Αναρμόδιοι, Υπεύθυνοι ή μη) την αδυσώπητη αλήθεια, ότι δηλαδή:

Η ευθύνη για τη σωτηρία του Κάστρου της Χώρας Κυθήρων ΕΙΝΑΙ υπόθεση όλων μας, Κυθηρίων και μη... Και ότι «Οι καιροί ου μενετοί».

Αναμένοντας τις πλέον θετικές αντιδράσεις του κάθε αποδέκτη, διατελούμε με ιδιαίτερη τιμή.

Ο Πρόεδρος
ΙΩΑΝ. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Δρχ. 2.500
Ιδιωτών
Τιμητικές " 5.000
Συλλόγων " 4.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: AUD 30
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: USD 25
ΗΠΑ κ.λ.π.
Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΣΩΡΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

* ΛΑΔΙΑ * ΚΡΑΣΙΑ * ΧΑΡΤΙΚΑ
* ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551

ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ



ΤΟΠΙΚΟΙ
ΑΝΤ/ΠΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33367 & 33188
(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

• ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ:
F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ)
F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS
ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ
CONOMOS TRAVEL
Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890 FAX: 0735 - 33 321

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΝ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)
ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)
ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ
• Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
• Υφαντά • Κιλίμια • Αγιογραφίες
«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»
ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου
ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



Ο αέρας του έφταιγε!

ΟΙ ΘΕΡΙΑΚΛΗΔΕΣ κυνηγοί και ψαράδες δεν κάθονται ουδ' επί στιγμήν ήσυχου. Όταν απαγορεύεται το κυνήγι κι όταν έχει φουρτούνα ή δεν

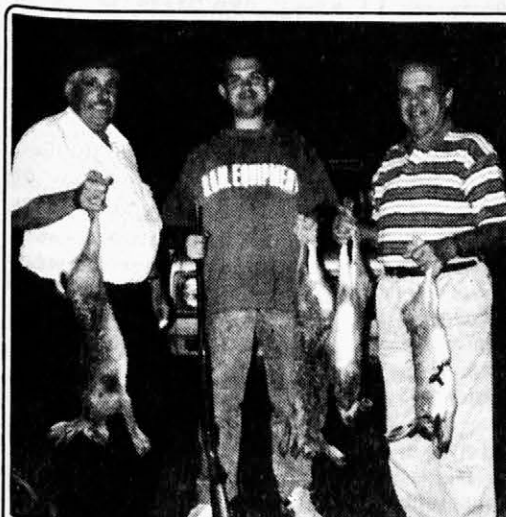
ζουν με τον αέρα, που φυσά ε-
σαιί στα Κύθηρα. Έτσι λοιπόν
κι ο έχων όλες τις ιδιότητες
που προανέφερα δικαιολο-
γούσε την αστοχία του με τον
αέρα κι έπεσε πρηνηδόν για
να τον αποφύγει. Εκεί τον
βρήκε κι ο κρυμμένος φακός
του Τριβόλου και τον παρου-
σιάζει προς κοινήν καζούραν.
Αν δεν τον αναγνωρίσατε α-
κόμη ή αν δεν καταλάβατε απ'
αυτά που έγραψα, έχει και



γράφουν στίχους ή δεν χτί-
ζουν τοίχους ή δεν παίζουν
τάβλι, παίρνουν ένα αεροβόλο
κι αρχίζουν τους τυχαίους
στόχους. Αν τύχει δε και δεν
...τοίγουν ή γιατί κι αυτοί γερ-
νάνε και δεν τους βοηθά η ό-
ραση ή γιατί τρέμει το χέρι
τους από την προσηγηθείσα
σκληρή εργασία, τότε τα βά-

σουπερμάρκετ στη Χώρα και
μη ρωτάτε άλλα, γιατί τα χέρια
του, έστω και τρεμάμενα στη
σκοποβολή, βαρούν δυνατά α-
κόμη, ενώ κι η γλώσσα του κι η
πέννα του ακονίζουν καλά! (Η
φωτογραφία πάντως είναι από
την Καθαρή Δευτέρα στο Δια-
κόφτι).

W



Αλλού σας έχω τη χάρη!

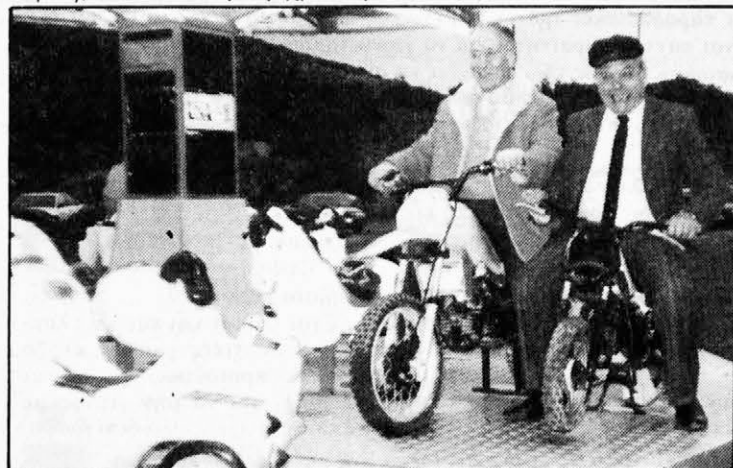
Τρεις Τσιριγώτες
της Αυστραλίας
(οι πατήρ και υιός
Βλαντή από τις
Καλοκαιρινές και
ο Στ. Καλλίγερος
από τα Πιτσινιάνι-
κα), δεν ξεχνούν
την τέχνη τους
και τις καταβολές
τους. Έτσι, πρόσ-
φατα, πήγαν να τ'
αποδείξουν και
την πλήρωσαν
κάποιοι άτυχοι λα-
γοί της περιοχής.

Εμένα πάντως δεν με έπεισαν σε τίποτα. Γιατί, αφήστε που οι λαγοί
στην Αυστραλία είναι σαν τις μύγες στο Τσιρίγο, η φωτογραφία
φαίνεται να βγήκε ...νύχτα. Εγώ θα τους είχα τη χάρη αν έκαναν
τις ίδιες επιτυχίες στα Μερτίδια, εκεί που οι λαγοί έχουν γίνει μα-
στόροι από τις επελάσεις των ντόπιων κι είναι και σπάνιοι, όπως οι
μόνιμοι κάτοικοι στις Καλοκαιρινές. Εκτός τούτου, ξέρουν πόση
χοληστερίνη θα πάρουν από τα καυμένα τα ζωάκια; Γι' αυτό και
δεν ζηλεύω τον ...κορδωμό! Στο Τσιρίγο σας έχω τη χάρη, παληκά-
ρια, όχι εκεί που τους χτυπάτε σαν να ήταν στο ...λέστεκό σας! W.

Του τριβόλου η πεζούλα

Κυθήριοι αεί παίδες...!

ΠΡΕΠΕΙ να βοηθήσουν κάποια γεγονότα για να καταλάβει
κανείς το χαρακτήρα των ανθρώπων. Ή να μάθει τι τους
έλειψε πολύ κι ακόμη πόσο δύσκολα παιδικά χρόνια ενδεχο-
μένως πέρασαν. Η έλευση στα Κύθηρα προσφάτως ενός μι-
κρού τσίρκου με ζώα, κλόουν, παιχνίδια κλπ. έδωσε την ευκαι-
ρία στους εκδηλωτικούς Κυθήριους να θγάλουν προς τα έξω
όλ' αυτά που είπαμε. Ήταν φυσικό ο ερχομός του τσίρκου να
ενθουσιάζει τους πιτσιρικάδες, πολλοί από τους οποίους δεν
είχαν δει στη ζωή τους παρόμοιο. Όμως εμένα θα μου μείνει
αξέχαστο όχι το τσίρκο, αλλά πως το χάρηκαν κάποιοι μεγα-
λούτσικοι... πιτσιρικάδες. Οι λεγόμενοι **αεί παίδες**, λοιπόν,
βρήκαν την ευκαιρία να παλιμπαϊδίσουν και να γυρίσουν χρό-
νια πίσω. Έτσι δεν άφησαν τους πραγματικούς πιτσιρικάδες
να χαρούν τόσο πολύ, αφού κατέλαβαν θέσεις και κατέβαλαν
κάθε προσπάθεια να δείξουν στους άλλους πόσο νέοι είναι.
Όμως, ο αδυσώπητος χρόνος δεν άφησε περιθώρια να πεί-



σουν περί του αληθούς... Άλλον τον πρόδωσε η φαλάκρα του,
άλλον το λαχάνισμά του, άλλον η κοιλιτσα του και πάει λέ-
γοντας. Χάρηκα πάντως την νεανική καρδιά αειθαλούς νεαρού
εκ Χώρας, που βγήκε στα ...ψηλά μήπως και επαναπροσδιορί-
σει εκεί την νεότητά του. Εκτός και πάνω στο μηχανήμα ένοιω-
θε παρόμοια, όπως στην εποχή που έκλεβε το γάιδάρο του
Σγαρδέλη για να κάνει «υπερπόντια» γαϊδουροτάξιδα στ' Αρ-
ωνιάδικα προς χάριν κάποιας τρυφεράς καρδιάς. Τότε το απο-
τέλεσμα ήταν να κουραστεί αρχικά ο γάιδάρος κι αργότερα η...
καρδιά. Τώρα η μηχανή δεν κουράστηκε αλλά κρύωσε η φαλά-
κρα του επιβάτη κι έψαχνε να του κόψει βεντούζες η νυν υπο-
μονετική καρδιά, που μαζεύει... **καλογέρια** κοντά του. Κυθήριοι
αεί παίδες.

Η κακία, η θλακεία και η πλάκα

ΕΓΩ σε μερικά πράγματα
θα έπρεπε να συμφωνήσω
με εκκολαπτόμενο συνάδελ-
φο. Και όχι μόνο λόγω αλλη-
λεγγύης. Αυτό που έγραψε
π.χ. για την κακία, σωστό είναι.
Εξάλλου δεν πιστεύω ότι είναι
κανείς ιδιαίτερα καλός. Όλοι
μας είμαστε και καλοί και κα-
κοί. Όσοι καταφέρνουν να ι-
σορροπήσουν τις ιδιότητες
και να μην φαίνονται, τους λέ-
νε οι άλλοι καλούς. Εξάλλου,
όπως έλεγε κι ο Σοπενάουερ,
για την κακία θα τιμωρηθούμε
στον άλλο κόσμο. Εκεί που δε
συμφωνώ είναι στα περι... θλα-
κείας. Γιατί, αν η κακία τιμω-
ρείται στην κόλαση η θλακεία
κι η έλλειψη ταλέντου τιμω-
ρούνται δυστυχώς εδώ. Και να

δείτε τα άτιμα που δεν κρύ-
βονται απ' όποιον τάχει. Μυ-
ρίζουν σαν το πετρέλαιο και τα
δύο. Όσο για μερικούς που
δεν καταλαβαίνουν από πλάκα
τι να πεις; Την τελευταία τους
την έκανε ο Θεός, όταν τους
γέννησε κι από κει κι έπειτα
καταλαβαίνουν μόνο αυτές
που γίνονται στους... άλλους.

Καζούρας συνέχεια

ΦΑΙΝΕΤΑΙ πως η ιστορία με
τις ελχές του Αγ. Αντώνη
τις οποίες έκλεψαν από τον
εις την Χώραν εκπρόσωπό του
Πάνο Κορωνάιο, τελειωμό δεν
έχει. Γιατί μετά τα γνωστά που
διαβάσατε και την έμμετρη
καζούρα που υπέστη, η υπόθε-
ση φάνηκε να ξεχνιέται. Όμως
μία μέρα, εκεί που ο Πάνος κα-

τέβαινε στο Καψάλι, θλέπει
κάτι να γυαλίζει στην πόρτα
της εκκλησίας. Πλησιάζει και
τι να δει. Ένας τενεκές. Τον
ξεβιδώνει και θλέπει ότι είχε
λάδι. Α, σου λέει. Φοβήθηκε ο
κλέφτης τον Άγιο κι έφερε λί-
γο λάδι από τις ελχές να τον ε-
ξιλεώσει και να πάρει συγχώ-
ρεση. Εδώ που τα λέμε κι ο Κο-
ρωνάιος τάχε ψιλοστενοδια-
στεί. Σου λέει, λες να υπο-
πτευθεί εμένα ο Άγιος κι ε-
κτός από την απώλεια της συ-
νηγορίας του για την κατάλει-
ψη μιας καλής θέσεως στην
ουράνια βασιλεία, μου διορί-
σει κι άλλον εκπρόσωπο στην
επίγειο; Βγήκε λοιπόν στη
Χώρα και περιχαρής διέδωσε
το συμβάν λέγοντας, ότι «έστι
δίκης οφθαλμός ος τα πάνθ'
ορά» και άλλα τέτοια που είχε
ακούσει από τη γυναίκα του.
Πήρε τηλέφωνο και το Σαββά-
νικο να του πάει το λάδι και να
βάλει στο παγκάρι του Αγίου
το ισοτίμο εις δραχμάς. Το ίδιο
βράδυ ζύμωσαν και φανουρό-
πιτα στο σπίτι και γλεντήσανε
στην αποσπερίδα την ανεύρε-
ση του λαδιού.

Την άλλη μέρα πάει στου
Σάββα, αλλά καθώς ο τελευ-
ταίος είναι γάτος σε κάτι τέ-
τοια και ως καλός έμπορος
δεν πιστεύει στα ...θαύματα,
άδειασε τον τενεκέ πριν τον
πληρώσει. Και τι προέκυψε;
Μετά από μια τζούρα λάδι ο
τενεκές ήταν πλήρης από νε-
ρό. Έγινε η σχετική καζούρα
για μία ακόμη φορά στον πα-
θόντα και στο τέλος του είπε
αν θέλει να κρατήσει τον τενε-
κέ και ναβάλει στο παγκάρι τα
2 κατοστάρικα που στοιχίζει.
Αρνήθηκε όμως διαρρηδην ο
Κορωνάιος, γιατί θεώρησε -
και πολύ σωστά - πως θα θυ-
μώσει άσκημα ο Άγιος με την
κοροϊδία και θα είναι πλέον
βεβαία η απώλεια της θέσεως
(στην οποία εκ παραδόσεως
προσθλέπουν οι Άγιοι Επίτρο-
ποι) εις την ουράνιον βασι-
λείαν. Εγώ τι να προσθέσω; Ε-
κείνο που δεν σκέφτηκαν ό-
λοι, ότι τη διαολία την έκανε
γυναίκα για να ανταποδώσει
στον Άγιο τη γνωστή για το
φύλο τους γνώμη του; Ίσως
να είναι κι έτσι.

Ο τρίβολος



«ΚΙΘΗΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Αναποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθήριους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα
στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860
Αθήνα: 3827360

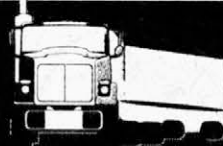
ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΗΣ & ΣΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526 & 093 - 269843

Να μείνουν παραδοσιακά τα τοπικά προϊόντα

Αυτά που γράφουμε πολλές φορές για τη διατήρηση της ποιότητας των λίγων τοπικών προϊόντων μας, έχουν αρχίσει να πιάνουν τόπο, καθώς οργανώνονται οι παραγωγοί και μεσ' απ' αυτές τις διαδικασίες θα οδηγηθούν αναπόφευκτα και στην προσπάθεια για τη διατήρηση της ποιότητας των προϊόντων τους. Το ξεκίνημα έγινε με το μέλι, που έχει και το μεγαλύτερο πρόβλημα, καθώς είναι το κύριο και πιο φημισμένο προϊόν του νησιού κι η φήμη του πρέπει να διασωθεί αντί πάσης θυσίας.

Παράλληλα όμως, το ίδιο πρέπει να γίνει και με μια άλλη σειρά τοπικών προϊόντων. Ήδη την στρόφη των καταναλωτών στα καλά παραδοσιακά προϊόντα την κατάλαβαν αρκετοί επιχειρηματίες έτσι ώστε να λειτουργεί ήδη στον Ποταμό ένα κατάστημα με τοπικά προϊόντα και να είναι έτοιμα μερικά ακόμη στη Χώρα, τα Φριλιγκιάνικα και αλλού, χωρίς να παραλείψουμε κι αυτά που προσφέρονται σε άλλα καταστήματα γενικού εμπορίου. Τεράστιος είναι ο αριθμός των προϊόντων, που άνετα μπορούν να «περάσουν» μέσα σε τέτοια μαγαζιά και να πωλούνται σε ικανοποιητικά μεγέθη. Εδώ όμως ο κίνδυνος είναι αλλού. Να διαφυλαχθεί ο όρος «παραδοσιακό», αφού είναι γνωστό πως τον χρησιμοποιούν όλοι χωρίς να το δικαιούνται πάντα. Κι αν είναι δύσκολο (όχι όμως αδύνατο!), το τοπικό παξιμάδι να γίνεται από ντόπιο αλεύρι, δεν είναι όμως καθόλου δύσκολο και επιβάλλεται, η ρίγανη που πουλιέται στο νησί και φημίζεται για το άρωμά της να

είναι η καλύτερη, όπως και το αλάτι, το λάδι βέβαια, οι χυλόπιτες, οι μαρμελάδες και τόσα άλλα παραδοσιακά προϊόντα. Πριν λίγα χρόνια άρχισαν μερικοί, δειλά-δειλά να εμφιαλώνουν και

νός, αλλά και άλλα σταφύλια, δίνουν κρασιά υπέροχης ποιότητας, όμως εγκαταλείπονται οι καλλιέργειες και μένουν μόνο σε λίγους πιστούς στην παράδοση και σε κάποιους μερακλήδες.



Οι παραδοσιακοί τρόποι παραγωγής υποχωρούν σιγά - σιγά και δεν είναι πάντα απαραίτητοι για να χαρακτηρίσουν ένα προϊόν ως «παραδοσιακό». Όμως εδώ τυχαίνει να συμπίπτουν και οι τρόποι παραγωγής και το προϊόν. (Φωτογραφία από λήξιμα κατά τον παραδοσιακό τρόπο, που πήραν τα «Κ» στον Κάλαμο το καλοκαίρι του 1992. Φωτ. Αρχείο «Κ»).

κρασί. Μάλιστα ετοιμάζεται μια σοβαρότερη προσπάθεια από ειδικό στο θέμα Πανεπιστημιακό καθηγητή, που εδώ και 3-4 χρόνια μελετά την παρασκευή και διάθεση μικρών ποσοτήτων τοπικού οίνου. Εδώ είναι ήδη γνωστό, ότι κάθε χρόνο πολλοί αναζητούν τοπικά σταφύλια, αλλά λόγω εγκατάλειψης των αμπελώνων δεν βρίσκουν. Κι όμως και το κλίμα του νησιού είναι κατάλληλο και σπάνιες ποικιλίες αμπέλου υπάρχουν ακόμη στα Κύθηρα. Ο Αρκαράς και ο Πετρολά-

Αντίθετα άλλοι βολεύονται με κρητικούς μούστους - καλούς ίσως, όμως μακριά απέχοντες από τα Κυθηραϊκά παραδοσιακά κλήματα -.

Έτσι λοιπόν και παρά τις λαμπρές προοπτικές για τον κλάδο τοπικών προϊόντων, χρειάζεται προσοχή για να μην γεμίσουμε κάποια στιγμή ψευδοεπίγραφα, δηθεν παραδοσιακά, προϊόντα, όπως έγινε με άλλες περιοχές.

Εκείνο βέβαια, που καθορίζει την διατήρηση της ποιότητας, εκτός από την ενημέρωση και τη

γνώση, είναι η ευσυνειδησία και γι' αυτό κάνουμε εδώ την πρώτη κρούση καθώς διαβλέπουμε τις συντελούμενες στο νησί μας αλλαγές και τη στρόφη αρκετών νέων ανθρώπων προς επαγγελματική δράση σ' αυτό, ο φόβος όμως να λάβει άλλη έννοια η λέξη «παραδοσιακό» υπάρχει και τον εκφράζουμε πριν πραγματοποιηθεί. Φυσικά αν ήξεραν όλοι τι σημαίνει **ποιότητα** σε τέτοια προϊόντα με συνεχώς αυξανόμενη ζήτηση δεν θα χρειαζόταν να γράψουμε, όμως κάποιοι ίσως να καταλάβουν πολλά απ' αυτά τα λίγα τα οποία (ξανά) μπαίνουν ως θέμα, στο τραπέζι των συζητήσεων.

Ο Αυστραλός πρέσβυς στα Κύθηρα

Τετραήμερη επίσκεψη πραγματοποίησε στα Κύθηρα στις αρχές Απριλίου ο πρέσβυς της Αυστραλίας στην Ελλάδα κ. **Allan Edward**. Το Σάββατο 8 Απριλίου, δόθηκε δεξίωση προς τιμήν του στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα, στην οποία παρέστησαν 150 περίπου Κυθηροαυστραλοί και οι τοπικές αρχές. Μίλησαν ο Έπαρχος κ. **Εμμ. Κασμάτης** (ο οποίος είναι και Κυθίριος από την Αυστραλία), η κυρία **Ελένη Τζωρτζοπούλου** και εκ μέρους των Κοινοταρχών ο Πρόεδρος της Κοιν. Λειβαδίου κ. **Γ. Λευθέρης**.

Ο Αυστραλός πρέσβης επεσκέφθη διάφορα αξιοθέατα του νησιού, μίλησε με πολλούς Κυθηρίους από την Αυστραλία, και στις 14 Απριλίου ανεχώρησε για την Αθήνα.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

• Η κυρία **Κυράνη Διακοπούλου**, κάτοικος Αυστραλίας, εδώρησε στο Γηροκομείο Κυθήρων το 1/2 εξ αδιαίρετου ισογείου καταστήματος 88,8 τ.μ., που βρίσκεται στην οδό Λιοσιών 63 στην Αθήνα.

• Η τρόφιμος του Γηροκομείου κυρία **Δέσποινα Πρινέα** δώρησε ένα υπόγειο διαμέρισμα 26,6 τ.μ. επί της οδού Ασκληπείου 155 στην Αθήνα.

Το Δ.Σ. του Ιδρύματος εκφράζει και δια του Τύπου τις ευχαριστίες του προς τις δωρήτριες για τις σημαντικές δωρεές τους.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ χρυσοχοείο στον Ποταμό. Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΙΑΤΡΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΟΝ ΟΚΤΩΒΡΙΟ

Στο πρώτο δεκαήμερο του Οκτωβρίου καθορίστηκε να συνέλθει στα Κύθηρα Διεθνές Νεφρολογικό Συνέδριο, στο οποίο πρόκειται να λάβουν μέρος 150 περίπου γιατροί νεφρολόγοι από διάφορα κράτη. Μεταξύ των συνεδρων συγκαταλέγονται και δύο διεθνούς φήμης νεφρολόγοι, υποψήφιοι για το Nobel Ιατρικής.

Είναι χαρακτηριστικό, ότι τα Κύθηρα επιλέγονται για πρώτη φορά για τη διεξαγωγή ενός τόσο σημαντικού Ιατρικού Συνεδρίου κι αυτό ανοίγει το δρόμο στους πολλούς και διαπρεπείς Κυθηρίους γιατρούς να διεκδικήσουν και άλλα συνέδρια για το νησί μας. Οι εργασίες του Συνεδρίου θα διαρκέσουν δύο ημέρες και θα διεξαχθούν στο αναπαλαιωμένο κτίριο του Αγγλικού Σχολείου

στον Άγιο Θεόδωρο. Οργανωτικός νους του Συνεδρίου είναι ο Διευθυντής της Νεφρολογικής Κλινικής και της Μονάδας Νεφροπαθών του Νοσοκομείου του Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού, φιλοκυθίριος γιατρός κ. **Νικ. Παπαγαλάνης**, ενώ την έναρξη των εργασιών του Συνεδρίου θα κηρύξει ο πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου χειρουργός κ. **Μαν. Καλοκαιρινός**. Τα «Κ» συγχαίρουν τον κ. Παπαγαλάνη για την πρωτοβουλία, αλλά και τον κ. Καλοκαιρινό για τη βοήθειά του στην υλοποίησή της και εύχονται το παράδειγμά τους να το ακολουθήσουν σύντομα και άλλοι Κυθηριοί γιατροί.

Σύμφωνα με όσα μάθαμε οι συνεδριοί θα καταλύσουν στο ξενοδοχείο «**Ράικος**» και φυσικά θα περάσουν να δουν τα κύρια αξιοθέατα του νησιού μας.

• **ΝΕΟ Δ.Σ.** στον Οικοδομικό Συνεταιρισμό Κυθηρίων «Παναγία Μυρτιδιώτισσα». Πρόεδρος εξελέγη ο κ. **Σπ. Βαρυπάτης**, αντ/δος ο **Σπ. Στρατηγός**, Γεν. Γραμματέας ο **Γ. Βούκας**, Ταμίας **Νικήτας Φιλοσοφώφ** και μέλη **Παν. Λεονταίνης**, **Αντ. Μιχαλάκης** και **Πόπη Καλοκαιρινού**.



• **ΝΕΟ** εκτενέστατο αφιέρωμα στα σοβαρά προβλήματα που προέκυψαν από τη λειτουργία της Αυτοδιοίκησης Β' Βαθμού δημοσίευσε το «**ΒΗΜΑ**» την 16η Απριλίου. Έγραψε μάλιστα, ότι είναι γενική η εντύπωση, ακόμη και υπουργών, ότι οι Νόμοι για την Αυτοδιοίκηση ήταν **προχειρότατοι**. Όταν τα γράφαμε και τα σχολιάσαμε πρώτοι εμείς που είχαμε δει τα προβλήματα δεχόμεστε τις βολές πολλών, που δεν καταλάβαιναν, ότι στα θέματα λειτουργίας των θεσμών δεν χωρούν κομματικοί φανατισμοί παρά νουνεχής ανάλυση των πραγματικών δεδομένων.

• **ΔΕΝ** ήταν ο αναμενόμενος αριθμός του κόσμου που κατέβηκε για το Πάσχα στα Κύθηρα. Φυσικά τώρα πια δεν υπάρχει η δικαιολογία της συγκοινωνίας που επεκαλούντο πολλοί την περασμένη δεκαετία, αφού τα πλοία στις γιορτές στριφογύριζαν στο νησί συνεχώς. Μάλλον στην οικονομική κρίση πρέπει να καταλογίσουμε την αιτία, αν και βοήθησαν κι αρκετοί επιχειρηματίες, ειδικά στο φαγητό, που δεν άνοιξαν αυτές τις μέρες. Πώς όμως να τους κατηγορήσει εύκολα κανείς με τέτοιους τζιρούς; Φάυλος κύκλος δηλαδή!

• **ΑΥΞΑΝΟΥΝ** οι εκπομπές στα κανάλια που αναφέρονται στα Κύθηρα και παράλληλα οι εμφανίσεις κοινοταρχών και άλλων παραγόντων σ' αυτές. Μάλιστα ο πρόεδρος της Κοιν. Κυθήρων κ. **Αρτ. Καλλιέργος** σε λίγο θα συναγωνίζεται τη Βουγιουκλάκη σε εμφανίσεις. Μία φιλική συμβουλή σε όλους. Λιγότερη αναφορά στα προβλήματα και πιο πολύ έμφαση στην προβολή του νησιού. Αυτό χρειάζεται τώρα.

• **ΚΙ ΕΠ' ΕΥΚΑΙΡΙΑ** την καλύτερη διαφήμιση του νησιού έκανε ένας «εκ πολιτογραφήσεως» Κυθίριος. Ο βιολόγος κ. **Στ. Εμμανουήλ** από την εκπομπή Mega Banca, που μίλησε ενθουσιωδώς για το νησί. Έτσι μπράβο! Να μαθαίνουν κι οι δικοί μας...

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σάμπρε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOΣ
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

ΚΥΤΗΡΙΑ: ΧΟΡΑ - ΚΑΡΣΑΛΙ
ΤΗΛ. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196